

**ПРОГРАМА
УЧЕНЕ ПРЕЗ
ЦЕЛИЯ ЖИВОТ**

**СЕКТОРНА ПРОГРАМА
ЛЕОНАРДО ДА
ВИНЧИ**



**КОМПЕНДИУМ
ДОБРИ ПРАКТИКИ
2007**



ЦЕНТЪР
ЗА РАЗВИТИЕ
НА ЧОВЕШКИТЕ
РЕСУРСИ



ГД Образование и култура

**ПРОГРАМА
УЧЕНЕ ПРЕЗ ЦЕЛИЯ ЖИВОТ**

**СЕКТОРНА ПРОГРАМА
ЛЕОНАРДО ДА ВИНЧИ**

**КОМПЕНДИУМ
ДОБРИ ПРАКТИКИ 2007**

ИЗДАНИЕ НА
ЦЕНТЪР ЗА РАЗВИТИЕ НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ
2009

**МАТЕРИАЛИТЕ В НАСТОЯЩАТА
ПУБЛИКАЦИЯ СА ОТПЕЧАТАНИ
ОТ ИЗДАТЕЛИТЕ ПО НАЧИНА, ПО
КОЙТО СА ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ
САМИТЕ УЧАСТНИЦИ.**

**THE INFORMATION HEREIN IS
PRINTED AS PRESENTED BY THE
PARTICIPANTS THEMSELVES.**

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ УМЕНИЯ ЗА ПРОЕКТИРАНЕ НА ПРОМИШЛЕНИ ИЗДЕЛИЯ ЧРЕЗ ПРИЛОЖЕН СОФТУЕР	6
IMPROVEMENT OF PROFESSIONAL SKILLS IN DESIGNING INDUSTRIAL PRODUCTS BY USING APPLIED SOFTWARE.....	7
КВАЛИФИКАЦИЯ И АДАПТАЦИЯ НА МЛАДИТЕ ТУРИСТИЧЕСКИ КАДРИ В ЕВРОПЕЙСКИТЕ РЕАЛНОСТИ	8
QUALIFICATION AND ADAPTATION OF THE YOUNG TOURIST STAFF IN EUROPEAN REALITIES	9
СОЦИАЛНАТА АНГАЖИРАНост НА БИЗНЕСА КАТО ЕЛЕМЕНТ НА ФИРМЕНИТЕ СТРАТЕГИИ - ИНОВАТИВНИ ПРАКТИКИ.....	10
SOCIAL INVOLVEMENT OF BUSINESS AS AN ELEMENT OF THE COMPANY STRATEGIES - INNOVATIVE PRACTICE	11
ЕВРОСТАНДАРТИ В КВАЛИФИКАЦИИТЕ.....	12
EURO STANDARDS OF QUALIFICATIONS	13
УМЕНИЯ ЗА ЕКОЛОГИЧНО И ЕФЕКТИВНО ЛОЗАРО-ВИНАРСТВО - КЛЮЧ КЪМ РЕАЛИЗАЦИЯ НА ПАЗАРА НА ТРУДА.....	14
PROFESSIONAL SKILLS FOR ECOLOGICAL AND EFFECTIVE VINE GROWING AND WINE PRODUCING - KEY FOR REALIZATION ON THE LABOUR MARKET	15
ПОВИШАВАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ УМЕНИЯ В РЕСТОРАНТЪОРСТВОТО	16
IMPROVING PROFESSIONAL SKILLS IN RESTAURANT SERVICE	17
САНИРАЩИ ТЕХНИКИ И СИСТЕМИ.....	18
RECONSTRUCTION SYSTEMS AND TECHNICS	19
ЕЛЕКТРОННО-КОМУНИКАЦИОНЕН МОСТ ПРЕЗ ДУНАВА.....	20
ELECTRONICAL-COMMUNICATIONAL BRIDGE OVER THE DANUBE	21
ДОБРИ ИНОВАЦИОННИ ПРАКТИКИ В ТУРИЗМА	22
GOOD INNOVATION PRACTICES IN TOURISM.....	23
РЕСТОРАНТ И ТУРИЗЪМ - ПЕЧЕЛИВША ДВОЙКА ЗА РЕАЛИЗАЦИЯ В ЕВРОПА. ХРАНЕНЕТО ОТ ЕВРОПА В ЕВРОПА.....	24
RESTAURANT AND TOURISM: A WINNING COUPLE FOR REALIZATION IN EUROPE. FEEDING OF EUROPE IN EUROPE.....	25
ТРАДИЦИИ, ПРОФЕСИОНАЛИЗЪМ, РЕАЛИЗАЦИЯ - ЕВРОПЕЙСКИ ИЗМЕРЕНИЯ В ПРОФЕСИОНАЛНОТО ОБУЧЕНИЕ В БЪЛГАРИЯ	26
TRADITIONS, PROFESSIONAL, REALIZATION - EUROPEAN DIMENSIONS IN VOCATIONAL TRAINING IN BULGARIA	27
АНИМАЦИЯ В УЕБСАЙТОВЕ - FLASH	28
ANIMATION OF WEBSITES - FLASH.....	29

РАЗВИТИЕ НА УПРАВЛЕНСКИ МАРКЕТИНГОВИ УМЕНИЯ ЗА СТРАТЕГИЧЕСКО ПАЗАРНО ПЛАНИРАНЕ	30
DEVELOPMENT OF MARKETING MANAGEMENT SKILLS FOR STRATEGIC MARKET PLANNING.....	31
ИНОВАТИВНИ УМЕНИЯ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА КАЧЕСТВЕНИ И БЕЗОПАСНИ ХРАНИТЕЛНО-ВКУСОВИ ПРОДУКТИ	32
INNOVATION SKILLS IN PRODUCTION OF QUALITY AND SAFE FOOD PRODUCTS	33
ПРОЕКТ ЗА УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ ЧРЕЗ СЪТРУДНИЧЕСТВО, МОБИЛНОСТ, ИНОВАЦИИ И ВАЛИДИРАНЕ НА КОМПЕТЕНЦИИТЕ НА ОБУЧАЕМИТЕ.....	34
A PROJECT OF IMPROVEMENT, MOBILITY, INNOVATIONS AND VALIDITY OF TRAINEES` COMPETENCES	35
ЕВРОПЕЙСКИ ИНОВАЦИИ В АРХИТЕКТУРНИТЕ ВИЗУАЛИЗАЦИИ.....	36
EUROPEAN INNOVATIONS IN ARCHITECTURAL VISUALIZATIONS	37
ЗАПОЗНАВАНЕ С БЕЛГИЙСКИЯ ОПИТ В ХЛЕБОПРОИЗВОДСТВОТО И СЛАДКАРССТВОТО.....	38
ACQUAINTING WITH THE BELGIUM EXPERIENCE IN BREAD-MAKING AND CONFECTIONERY	39
КЛАСИЧЕСКИ И АЛТЕРНАТИВНИ ИЗТОЧНИЦИ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ.....	40
CLASSICAL AND ALTERNATIVE SOURCES OF ENERGY	41
ПРИЛОЖЕНИЕ НА ИНФОРМАЦИОННИТЕ ТЕХНОЛОГИИ В МЕБЕЛНОТО ПРОИЗВОДСТВО	42
APPLYING INFORMATION TECHNOLOGIES IN FURNITURE PRODUCTION	43
УЧИТЕЛЯТ НОВАТОР	44
INNOVATIVE TEACHER.....	45
РАЗРАБОТВАНЕ НА СЕКТОРНО ОРИЕНТИРАНИ МНОГОФОРМАТНИ ЕЗИКОВИ ОБУЧИТЕЛНИ МАТЕРИАЛИ ЗА ПРОФЕСИИТЕ.....	46
DEVELOPING SECTOR-SPECIFIC MULTI-FORMAT FOREIGN LANGUAGE TEACHING MATERIALS FOR THE VOCATIONS.....	47

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ
ПО ПРОМИШЛЕНИ ТЕХНОЛОГИИ
„АТАНАС Ц. БУРОВ“
7000 РУСЕ, БЪЛГАРИЯ
УЛ. „ЦАР КАЛОЯН“ № 11
ТЕЛ./ФАКС: +359 82 872218
E-MAIL: SPTUM_ROUSSE@YANOO.COM
HTTP://WWW.PGPT.ORG
ИНЖ. АНЕТА ХРИСТОВА

ПАРТНЬОРИ:
EUROFORM RFS
PIAZZA DELLA LIBERTA, 40
87036 RENDE /CS/
ITALY
TEL.: +39 984467735
FAX: +39 6233232407
E-MAIL: INFO@EUROFORMRFS.IT

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ УМЕНИЯ ЗА ПРОЕКТИРАНЕ НА ПРОМИШЛЕНИ ИЗДЕЛИЯ ЧРЕЗ ПРИЛОЖЕН СОФТУЕР

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG 166054

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Придобиване на нови знания и опит в областта на приложните програмни продукти в процеса на обучение за постигане на личностно развитие;
- Подобряване на привлекателността на професионалното образование и мобилността на отделните ползватели;
- Подобряване на качеството на практическите умения на учениците за работа с AutoCAD, CorelDraw и Photoshop, придобиване и признаване на квалификация чрез неформално обучение;
- Подкрепа на учениците в процеса на обучението им в усвояването и използването на знания, умения и квалификации за улесняване на персоналното развитие, пригодността за заетост и участие в европейския пазар на труда.

ДЕЙНОСТИ:

Подготовка на ползвателите, проведена в България:

Педагогическа подготовка, свързана с по-добрата адаптация на ползвателите в страната домакин; Езикова подготовка по италиански език; Културна подготовка на ползвателите; Професионална подготовка, свързана със задачи по проекта.

Практика в Италия:

Теоретично и практическо обучение чрез използване на информационните технологии; Индивидуална работа с компютърни системи в катедра „Мобилност“, университет Калабрия; Работа в конструкторски бюра; Посещение на фирми; Подготовката на проект на изделие за серийно производство. Подготовка на работен проект и техническа документация.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

- Практиката изгради у учениците интерес към професията, към мобилността, умения за вземане на решения;
- Ползвателите усвоиха принципите на двумерно и триизмерно проектиране и тяхното приложение;
- Усвояването на професионални компетенции изгради умение за изготвяне на документация, отговарящи на изискванията на ISO;
- Провеждането на неформално обучение в университетската катедра и в компютърни фирми, работещи с проектиращите компютърни програми, доведе до придобиване на практически умения за решаване на конкретни задачи в областта на производството на промишлени изделия;
- Ползвателите придобиха знания за представяне на информация и резултати от пресмятания в графичен вид, както и умения да създават и редактират различни чертежи;
- Проектът допринесе за развитието на комуникативните умения и уменията за работа в екип.

PROJECT
NAME:

IMPROVEMENT OF PROFESSIONAL SKILLS IN DESIGNING INDUSTRIAL PRODUCTS BY USING APPLIED SOFTWARE

NUMBER:

LLP-LDV-IVT-07-BG 166054

PROJECT TYPE:

MOBILITY

TARGET GROUP:

STUDENTS

GOALS AND OBJECTIVES:

- Acquiring new knowledge and experience in the field of applied program products in the process of personal progress training;
- Improvement of the quality of the practical skills of students when working with Auto CAD, Corel Draw and Photoshop, acquiring and acknowledgement of a qualification by means of informal training.

ACTIVITIES:

Preparation of users, conducted in Bulgaria:

- Pedagogical preparation for better adaptation of users in the host-
ing country;
- Language preparation in Italian;
- Cultural preparation of users concerning the culture and historical
landmarks of Calabria, Italy;
- Professional preparation concerning the basic assignments on the
project for improving professional skills and future realization of stu-
dents by means of acquiring new educational units and working with
computer programs.

Practice in Italy:

- Theoretical and practical training by using IT;
- Individual work with computer systems in Mobility Department in
the University of Calabria;
- Work in design offices- computer designing of industrial items;
- Visit companies designing industrial items;
- Prepare a project on an item for batch production. Working out a
model and technical documents.

RESULTS:

- The users has mastered the principles of 2D design /vector and
screen drawing – CorelDraw, Photoshop, PageMaker, InDesign/ and of
3D design /AutoCAD, Solid Works, 3D Studio Max/ and their applica-
tion;
- The executed project has contributed for the improvement of the
users' communication skills and their skills in team work. The master-
ing of contemporary program products has increased the users' com-
petitive power for professional realization. It has also improved their
linguistic competences.

COORDINATOR:

PROFESSIONAL SCHOOL FOR
INDUSTRIAL TECHNOLOGIES
„ATANAS C. BUROV”
7000 RUSE , BULGARIA
11 TZAR KALOYAN STR.
TEL./FAX: +359 82 872218
E-MAIL: SPTUM_ROUSSE@YAHOO.COM
HTTP://WWW.PGPT.ORG
ENG. ANEIA HRISTOVA

PARTNERS:

EUROFORM RFS
PIAZZA DELLA LIBERTA, 40
87036 RENDE /CS/
ITALY
TEL.: +39 984467735
FAX: +39 6233232407
E-MAIL: INFO@EUROFORMRFS.IT

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
ТУРИЗЪМ „АЛЕКО КОНСТАНТИНОВ“
5802 ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ
Ж.К. „СТОРОЗИЯ“ 100
ТЕЛ./ФАКС: +359 64 681020
E-MAIL: TURTEN@ABV.BG
HTTP://PGT-PLEVEN.NIT.BG
АСЯ ГАРИБОВА

ПАРТНЬОРИ:
AZZURA, SOCIETA COOPERATIVA
SOZIALE
064049 SPOLETO/PG/, ITALY
TEL.: +39 0743 224936
E-MAIL: LISA@LEONARDOMOBILIT.IT
SIMONETA RELLA

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

КВАЛИФИКАЦИЯ И АДАПТАЦИЯ НА МЛАДИТЕ ТУРИСТИЧЕСКИ КАДРИ В ЕВРОПЕЙСКИТЕ РЕАЛНОСТИ

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166055

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Основната цел: Предоставяне на добавена стойност към предлаганото в България професионално обучение чрез придобиване на професионални компетенции в реална среда по действащи Европейски стандарти.

Допълнителни цели: Да подкрепи участниците в обучението, с цел улесняване на персоналното им развитие и по-добрата им адаптивност на европейския пазар на труда; да подобри качеството на професионалното обучение на младите хора, ангажирани в проекта чрез мобилност и практика в различна работна среда.

ДЕЙНОСТИ:

- подбор на ползвателите по предварително приети критерии от ПС и УС;
- подготовка на ползвателите:

В България: Предварителна подготовка (професионална - 90 ч.; езикова и културна - 90 ч.; психологическа - 60 ч.); сертифициране на обучаемите – връчени сертификати за придобити професионални и езикови умения и работа в екип; издаден документ Europass мобилност; разпространение на резултатите – изготвена презентация за практиката, пресконференция с медиите, издадена брошура;

В Италия:

Практика в туристически предприятия на различни позиции, където учениците успяха да станат част от работните колективи, демонстриращи гостоприемството на туристическия бранш. Стажантите бяха оценени от италианските работодатели с Атестационни карти по 4 показателя: интерес към професията, точност, изпълнителност, проявен професионализъм; Сертифициране: На базата на Атестационните карти, представени от работодателите, ползвателите получиха от италианския ни партньор *Сертификати за придобити професионални умения.*

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Усъвършенстване на практическите умения и усвояване на нови; обогатяване на езиковите компетенции; развитие на межкултурни и социални умения у бенефициентите; развитие на умения за работа в екип и справяне в различна среда; подобряване на интеграцията на пазара на труда.

PROJECT NAME:	QUALIFICATION AND ADAPTATION OF THE YOUNG TOURIST STAFF IN EUROPEAN REALITIES
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166055
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS

GOALS AND OBJECTIVES:

- supporting the participants in their education and improving their skills and qualification in the field of tourist service in order to facilitate their personal development and better adaptation to the European labour market;
- improving the quality of the vocational education of young people, taking part in the project through mobility and practicing in different working environment;
- enlarging the students' vocational vocabulary in Italian language.

ACTIVITIES:

In Bulgaria

- Selection of the beneficiaries according to criteria accepted in advance;
- Preparation in advance (professional-90 lessons, language and cultural – 90 lessons, psychological – 60 lessons);
- Certification of acquired professional competences, language skills and teamwork.
- Receiving a document Europass Mobility;
- Spreading the results through a presentation, brochure and press-conference.

In Italy:

Placement

- The students had the chance to experience different occupations in different tourist places / hotels, restaurants, pizzerias and a tour operator agency/, where they became part of the working staff.
- The students were evaluated from the Italian employers by testimonial cards according to 4 indices: professional interest, accuracy, responsibility and shown professionalism.

Certification

On the basis of the testimonial cards, completed by the employers, the beneficiaries received Certificates for acquired professional skills.

RESULTS:

- Improving their practical skills and acquiring new ones;
- Improving the students' language competences;
- Development of team-working skills and practicing in different working environment;
- Realization and integration on the labour market.

COORDINATOR:
 VOCATION SCHOOL OF TOURISM
 „ALEKO KONSTANTINOV”
 5802 PLEVEN, BULGARIA
 100 STORGOZIA
 TEL./FAX: +359 64 681020
 E-MAIL: TURTEH@ABV.BG
 HTTP://PGT-PLEVEN.HIT.BG
 ASIA GARIBOVA

PARTNERS:
 AZZURA, SOCIETA COOPERATIVA
 SOZIALE
 064049 SPOLETO/PG/, ITALY
 TEL.: +39 0743 224936
 E-MAIL: LISA@LEONARDOMOBILITTI.IT
 SIMONETA RELLA

КООРДИНАТОР:
ДЪРЖАВНА ФИНАНСОВО-
СТОПАНСКА ГИМНАЗИЯ „ИНТЕЛЕКТ“
5800 ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ
Ж.К. ДРУЖБА III
ТЕЛ.: +359 64 870014
ФАКС: +359 64 872895
E-MAIL: DFSGINTELEKT@ABV.BG
АНИ АНДРЕВА

ПАРТНЬОРИ:

F+U SACHSEN GMBH
КЕМНИЦ, ГЕРМАНИЯ

„ВАЩАРОВ“ АД
ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

СОЦИАЛНАТА АНГАЖИРАНост НА БИЗНЕСА КАТО ЕЛЕМЕНТ НА ФИРМЕНИТЕ СТРАТЕГИИ – ИНОВАТИВНИ ПРАКТИКИ

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166069

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: 17-18 ГОДИШНИ МЛАДЕЖИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Основна цел на проекта е участниците да разширят професионалната си подготовка с една сравнително нова за българските условия проблематика, недостатъчно застъпена в задължителните учебни програми – социалните измерения и отговорности на бизнеса.

ДЕЙНОСТИ:

Предварителна езикова, културна и педагогическа подготовка:

В хода на предварителната подготовка участниците повишиха езиковото ниво на разговорен немски език и обогатиха професионалната си лексика; запознаха се с основните правила и норми на поведение в межкултурна среда, с начина на живот в страната домакин. Поредица от посещения в плевенски фирми дадоха възможност на участниците да се запознаят с водената от фирмите социална политика и да дискутират по проблемите на социалната ангажираност на бизнеса в България. Чрез екипни проучвания ползвателите систематизираха и подготвиха кът в училище за българските фирми, номинирани през 2007г. за социално отговорен бизнес. Всеки ползвател получи Помагало и Работна тетрадка, специално изготвени за нуждите на проекта.

Производствена практика в гр. Кемниц, Германия:

Триседмичната производствена практика даде възможност на ползвателите да затвърдят и разширят професионалните си компетенции във фирми и организации от различни сфери в Германия (гр. Кемниц) - страна, възприела социалната отговорност на бизнеса като нов подход във фирмената дейност и въвела успешни практики. Участниците имаха възможност да усвоят нови професионални компетенции в четирите основни направления на социално отговорния бизнес – пазар; условия на труд; опазване на околната среда; отговорност към общността, в която бизнесът функционира.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Придобитите от участниците знания и умения бяха признати чрез Сертификат за осъществена предварителна подготовка, Сертификат от F+U Sachsen GmbH – Кемниц за проведена производствена практика, Сертификат Europass мобилност; Чрез рекламни папки и брошури участниците „разказаха“ на свои съученици, приятели и познати за преживяното и за своите впечатления. Компютърна презентация пред съученици и местни медии представи съществените немски фирми и реализацията на практиката. Чрез осъществяването на проекта до голяма степен ще се „отговори“ на новите изисквания пред професионалното обучение за рязко повишаване качеството на компетенциите и за формиране на нови елементи в ценностната система.

PROJECT NAME:	SOCIAL INVOLVEMENT OF BUSINESS AS AN ELEMENT OF THE COMPANY STRATEGIES - INNOVATIVE PRACTICE
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166069
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	17-18 YEARS OLD STUDENTS

GOALS AND OBJECTIVES:

The aims we planned for the project were related to providing a training of the participants so that they can learn innovative strategies about the social involvement of business, to apply their theoretical knowledge in industrial environment which was offered by the German companies and to improve their language skills.

ACTIVITIES:

Preliminary language, cultural and pedagogical training:

In the process of preparatory training the students improved their language level of spoken German language and enriched their professional vocabulary. They got acquainted with the basic norms and rules of behaviour in an intercultural environment in the country of the host. A number of visits in companies in the Pleven region enabled the students to get acquainted to the company social policy and to discuss the problems of the social involvement of business in Bulgaria. By means of team surveys the users prepared a special place at school devoted to the Bulgarian companies nominated in 2007 as socially responsible business. Each user got a special Help book and a Workbook especially prepared for the project needs.

Professional practice in the town of Chemnitz, Germany:

The three weeks professional placement enabled the users to improve and enrich their professional qualification in companies and organisations of various types in the town of Chemnitz, Germany, a state which has approved the social involvement of business as a new approach in the company activity and has introduced successful practice. The participants had the opportunity to gain new professional competence in the four main directions of the socially responsible business - market, labour conditions, protection of environment, community responsibility.

RESULTS:

By advertisement leaflets and brochures the participants „told” their schoolmates and friends about their experience. A computer presentation acquainted the students of the school to the places visited and experience gained by the participants.

COORDINATOR:
STATE HIGH SCHOOL OF FINANCE AND
ECONOMY INTELLECT
5800 PLEVEN, BULGARIA
RESIDENTIAL DISTRICT DRUZHBA II,
TEL.: +359 64 870014
FAX: +359 64 872895
E-MAIL: DFGINTELEKT@ABV.BG
ANI ANDREEVA

PARTNERS:

F+U SACHSEN GMBH
КЕМНИЦ, ГЕРМАНИЯ

VAPTSAROV JSC
ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ

КООРДИНАТОР:
ПГЕЕ „М.В.ЛОМОНОСОВ“
УЛ. НИКОЛА ПЕТРОВ 31
5100 ГОРНА ОРЯХОВИЦА, БЪЛГАРИЯ
ТЕЛ.: +359 618 60618
E-MAIL: MVL@MAIL.BG

ПАРТНЬОРИ:
ÜBERBETRIEBLICHES
AUSBILDUNGSZENTRUM
17192 WAREN, GERMANY
WARENDORFER STR. 18
TEL.: +49 3991 150211
E-MAIL: UEAZ-WAREN@T-ONLINE.DE

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ЕВРОСТАНДАРТИ В КВАЛИФИКАЦИИТЕ

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166070

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Разширяване на професионалните знания и умения на учениците чрез практическо обучение. Практиката съдейства за подготовката им за реализация на българския и европейския пазар на труда;
- Подобряване качеството на професионалното образование - дава се възможност на учениците да проведат практическо обучение в Германия и да приложат на практика, в конкретна производствена среда придобитите в училище знания;
- Усъвършенстване на професионалната езикова лексика, обогатяване на културните познания на учениците и разширяване представата им за държавите членки на Европейския съюз;
- Подобряване на прозрачността и признаването на квалификациите и компетенциите.

ДЕЙНОСТИ:

1. Подбор на участници в практиката – подбор по документи по изработени критерии и чрез конкурс. 2. Обучителни дейности - провеждане на курсове по: Езикова подготовка - Немски език 120 ч.; CISCO мрежова академия - 50 ч.; Електрически инсталации – 40 ч. 3. Сключване на договори с приемащата организация, уточняване на работната програма, подготовка на групата за отпътуване, организиране и провеждане на родителска среща с ползвателите и техните родители с цел разясняване на условията на пътуване; сключване на договор с ползвателите. 4. Осъществяване на практиката в Германия - 20 ученици проведеха практическо обучение в периода 31.03 – 11.04.2008г., като изградиха компютърна мрежа в партньорската организация; провеждане на културна подготовка - запознаване с бита и културата на приемащата страна. 5. Сертифициране - участниците получиха сертификати за всички проведени курсове на обучение и за проведената практика, както и Europass мобилност. 6. Анализ и разпространение на резултатите. Подготовка на отчет.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Показаният професионализъм от нашите ученици спомогна за повишаване на качеството на професионалното обучение и доказа, че българската образователна система подготвя професионално младите хора и спомога за тяхната успешна реализация на пазара на труда. Положително въздействие на проекта върху учениците - увеличаване на мотивацията им за опознаване на чуждите култури и засилване на контактите с приятели от сродни учебни заведения - ново умение и за ученици, и за учители чрез комуникирането на чужд език с партньорите. Развитие на уменията и повишаване на знанията в дадена област - учениците развиват уменията си в областта на специалните предмети, специфични за училището, уменията си за подготовка за рекламна дейност, изготвяне на сайт, информационни табла, работа в екип. Придобиват нови умения в областта на компютърните мрежи. Работата по проекта дава широко поле за изява на възможностите на учениците.

PROJECT NAME:	EURO STANDARDS OF QUALIFICATIONS
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166070
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- Extending the professional knowledge and skills by practical training. Practice helps their readiness for realization on Bulgarian and European labour market;
- Improving the quality of the professional education – the students are afforded the opportunity to hold practical training in Germany and use the knowledge obtained at school for their practice in a concrete working situation;
- Improving the professional language and enriching the students' cultural knowledge and extending their notions of the countries – members of the European Union;
- Improving the clearness of the qualifications and competences and their acceptance.

ACTIVITIES:

1. Selection of the participants through documents for placement whose criteria are made by a jury and through a contest. 2. Training activities – holding courses in: Language training – German language – 120 hours; CISCO net academy – 50 hours; Electrical installations – 40 hours. 3. Bidding by contracts with the host-organization, making a working programme, preparing the group for the travel, holding a parents' meeting along with the students, explaining the travelling conditions and the contract, with the users. 4. Realizing the practice in Germany - 20 students held practical training from 31.03.2008 to 11.04.2008. Holding a cultural preparation – acquaintance with the culture and way of life of the host-country. 5. Getting certificates – the participants got certificates from all training courses, certificates of practice, held by the host-organization and also a certificate of Euro-pass mobility, issues by both the partner organizations. 6. Analysing and spreading the results. Preparation and reporting.

RESULTS:

Good project influence on the students – increasing their motivation to get to know the foreign cultures and promoting the contacts with friends from similar schools – a new skill for both students and teachers to communicate with their partners in a foreign language. Developing the skills and increasing the knowledge in a certain area. The students developed their skills in the field of special subjects, proper for the school, their skills of advertisement activity, making up a site, information tables, working in a team. The students obtained new skills in the area of computer nets.

COORDINATOR:
PROFESSIONAL GYMNASIUM OF
ELECTRONIC AND ENGINEERING
„M.V. LOMONOSOV“
5100 GORNA ORIAHOVITSA, BULGARIA
31, NICOLA PETROV STR.
TEL.: +359 618 60618
E-MAIL: MVL@MAIL.BG

PARTNERS:
ÜBERBETRIEBLICHES
AUSBILDUNGSZENTRUM
17192 WAREN, GERMANY
WARENDORFER STR. 18
TEL.: +49 3991 150211
E-MAIL: UEAZ-WAREN@T-ONLINE.DE

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ
ПО ЛОЗАРСТВО И ВИНАРСТВО
„АЛЕКСАНДЪР СТАМБОЛИЙСКИ“ -
5800 ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ
ТЕЛ.: +359 64 680658
Е-МАЙЛ: PGLV@MAIL.BG

ПАРТНЬОРИ:
КАРИЕРЕ КЛУБ
ВИЕНА, АВСТРИЯ
ТЕЛ.: + 43 1 7184942
Е-МАЙЛ: MOBILITY@KARRIERE-CLUB.AT

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

УМЕНИЯ ЗА ЕКОЛОГИЧНО И ЕФЕКТИВНО ЛОЗАРО-ВИНАРСТВО – КЛЮЧ КЪМ РЕАЛИЗАЦИЯ НА ПАЗАРА НА ТРУДА

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166076

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Повишаване на професионалните компетенции на ползвателите чрез усвояване на водещия европейски опит в сферата на лозаро-винарско производство на екологична основа;
- Провеждане на подходяща практика във водещи лозаро-винарски стопанства от европейски тип;
- Заимстване на нови професионални компетенции чрез съвместна работа на ползвателите от различни специалности;
- Подготовка на ползвателите за реализация на трудовия пазар на територията на цяла Европа.

ДЕЙНОСТИ:

- За целия проект: подбор и подготовка на ползвателите, организиране на практиката, логистична подкрепа, реализиране на практиката, сертифициране на резултатите, разпространение на придобития опит след практиката, отчитане на дейностите;
- За периода на практиката: работни посещения и практически дейности в учебно-опитни стопанства на 3 земеделски училища и 3 лозаро-винарски стопанства в централна Австрия. Ползвателите се запознаха детайлно с начина на производство, след което участваха в провеждане на практически дейности.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

- усъвършенстване на професионалните компетенции на ползвателите в сферата на екологичното лозаро - винарство и реализиране на продукцията от него;
- усвояване на иновативни подходи за производство на грозде и вино, прилагани в стопанствата в Австрия;
- лично обогатяване – повишаване на адаптивността в нова непозната среда, усъвършенстване на комуникацията на немски и английски език;
- задълбочаване на сътрудничеството между инициращата и приемащата институция - заимстване на опит за инициране и реализация на европейски проекти.

PROJECT
NAME:

**PROFESSIONAL SKILLS FOR
ECOLOGICAL AND EFFECTIVE VINE
GROWING AND WINE PRODUCING
– KEY FOR REALIZATION ON THE
LABOUR MARKET**

NUMBER:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166076

PROJECT TYPE:

MOBILITY

TARGET GROUP:

STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- Improve professional competencies of beneficiaries through acquainting with leading European experience in the field of vine growing and wine producing on the ecological base;
- Implementing the appropriate placement in the leading vine and wine European farms;
- Acquisition of new vocational skills through common work of beneficiaries from different professions;
- Preparation of beneficiaries for realization on the labour market in Europe.

ACTIVITIES:

- During the whole project – selection and preparation of beneficiaries, placement organization, logistical support, placement realization, results certification, dissemination of new experience after placement, activities report;
- During the placement – work visits and practical activities in the experience farms of 3 agriculture schools and 3 vine and wine farms in Central Austria. The students were taught the production technology in details, after that they did practical activities.

RESULTS:

- Improved professional competencies of beneficiaries in the field of ecological vine and wine producing and products realization;
- acquired innovative methods for vine and wine producing used in Austrian farms;
- personality enrichment – improved adaptation skills and communication in German and English;
- close collaboration between beneficiary and receiving organizations – enriched experience for promoting and realization of European projects.

Developing the skills and increasing the knowledge in a certain area. The students developed their skills in the field of special subjects, proper for the school, their skills of advertisement activity, making up a site, information tables, working in a team. The students obtained new skills in the area of computer nets.

COORDINATOR:
VOCATIONAL SCHOOL IN VINE AND
WINE PRODUCTION
5800 PLEVEN, BULGARIA
TEL.: +359 64 680658
E-MAIL: PGLV@MAIL.BG

PARTNERS:
KARRIERE CLUB
VIENNA, AUSTRIA
TEL.: +43 1 7184942
E-MAIL: MOBILITY@KARRIERE-CLUB.AT

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
ТУРИЗЪМ „АЛЕКСАНДЪР ПАСКАЛЕВ“
ХАСКОВО, БЪЛГАРИЯ
УЛ. „ДОБРУДЖА“ № 79
ТЕЛ./ФАКС: +359 38 622296

ПАРТНЬОРИ:
УЧИЛИЩЕ ПО ТУРИЗЪМ
ВАЛЕНСИЯ, ИСПАНИЯ
ТЕЛ.: +34 96 3155250
ФАКС: +34 96 3155925

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ПОВИШАВАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ УМЕНИЯ В РЕСТОРАНТЬОРСТВОТО

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166078

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ / НПО

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Целта на проекта е ползвателите да подобрят качеството на компетенциите си чрез усъвършенстване на знанията и уменията си в реална работна среда. Постигането ѝ ще допринесе за повишаване конкурентоспособността и интеграцията на младите хора на единния европейски пазар на труда.

ДЕЙНОСТИ:

Ползвателите бяха подбрани по определени критерии. За всестранната им интеграция в страната домакин беше проведена езикова, педагогическа и културна подготовка в България. Практиката бе реализирана в един поток от 23.06 до 19.07 в град Валенсия. През първата седмица бе проведено обучение по испански език с професионална насоченост. Практическото обучение бе проведено в двата ресторанта на училището по хотелиерство и туризъм. Учениците взеха участие при приготвянето и сервирането на традиционни испански ястия, морски дарове и коктейли. По време на пребиваването в Испания ползвателите посетиха много исторически и културни забележителности във Валенсия и Барселона.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Практиката във Валенсия даде възможност на ползвателите:

- да усъвършенстват практическите си умения и да усвоят нови умения, специфични за професията;
- да обогатят езиковите си компетенции;
- да развият личностните си качества и способността за работа в екип;
- да обогатят общата си култура и създадат контакти с връстници от други европейски страни.

Получените сертификати за допълнителна квалификация, прибавени към дипломите за средно образование, ще повишат шансовете на учениците за професионална реализация.

PROJECT NAME:	IMPROVING PROFESSIONAL SKILLS IN RESTAURANT SERVICE
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166078
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

The project was aimed at improving competences of the users through refining their knowledge and skills in a real working environment. Achieving this goal will tend to increasing the competitiveness of the youths toward their adjustment to the European Labour Market.

ACTIVITIES:

The users were selected according to fixed criteria. In order to become adjusted to the life style in the host country, they received pre-language, pedagogical and cultural preparation. Practice was realized in Valencia; in one stream from 23.06 to 19.07.2008 .During the first week students were involved in a Spanish language course in order to become familiar with the professional terminology. Practical training was realized in both restaurants of the School of Hotels and Tourism. The users prepared and served traditional Spanish dishes, sea food and cocktails. During their stay in Spain Bulgarian students enjoyed their visits to a lot of historical and cultural sites in Valencia and Barcelona.

RESULTS:

The practice realized in Barcelona enabled the users to:

- refine their practical skills and acquire new, specific professional ones;
- add to their language competences;
- give evidence of their personal character and manifest a capability of working in a team;
- add to their general attainments and initiate contacts with youths at their age from other European countries.

Certificates of additional qualification awarded, together with school leaving ones, will make for ensuring the students with better chances for professional realization.

COORDINATOR:
„ALEXANDER PASKALEV”
PROFESSIONAL HIGH SCHOOL OF
TOURISM
HASKOVO, BULGARIA
79, DOBRUJA STR.
TEL./FAX: +359 38 622296

PARTNERS:
SCHOOL OF HOTELS AND TOURISM
VALENCIA, SPAIN
TEL.: +34 96 3155250
FAX: +34 96 3155925

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
СТРОИТЕЛНИ ТЕХНОЛОГИИ
„ПЕНЬО ПЕНЕВ“
4000 ПЛОВДИВ, БЪЛГАРИЯ
УЛ. „БОГОМИЛ“ 73
ТЕЛ.: +359 32 624887

ПАРТНЬОРИ:
VEREIN ZUR BERUFSFÖRDERUNG DER
BAUINDUSTRIE IN SACHSEN-ANHALT

ИМЕ НА ПРОЕКТА:	САНИРАЩИ ТЕХНИКИ И СИСТЕМИ
НОМЕР:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166 082
ТИП НА ПРОЕКТА:	МОБИЛНОСТ
ЦЕЛЕВА ГРУПА:	УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Целта на проекта е да улесни развитието на иновативните практики в професионалното обучение с оглед на подкрепа на участниците в обучението, в усвояването на нови знания и умения, което пък от своя страна предоставя възможности и по-добра пригодност за заетост на европейския пазар на труда след дипломирането на нашите ученици. Проектът е свързан и с изискванията на ЕС за енергийно саниране и нуждата от кадри за изпълнението му, тъй като в тази област липсва такъв тип обучение. Целта на ПГСТ „Пеньо Пенев“ и нашите партньори е чрез това иновационно практическо обучение по саниращи техники и системи, както и чрез насърчаването за изучаването на чужди езици, в случая - немски език, да се осигури на учениците по-добро професионално обучение и усвояване на нови знания и умения, да се съдейства за увеличаване на привлекателността на професионалното обучение от гледна точка на пригодността и конкурентоспособността на европейския пазар на труда, да се подпомогне развитието на междукултурния диалог и интеграцията в европейското общество.

Целим всички ученици да овладеят по-голяма част от предвидените практически знания и умения и да подобрят своите персонални качества като прецизност, точност, отговорност, толерантност и уважение към другите народи и култури, технологична и трудова дисциплина, адаптивност към нови условия.

При реализирането на практиката да се осъществи обучение на кадри с европейски практически умения и адаптирането и трансферирането на добри практики в българското професионално обучение.

ДЕЙНОСТИ:

Бе проведена практика и езиково обучение по немски език, като по този начин бяха подготвени кадри по новите за нас саниращи техники и системи, свързани с изискванията на ЕС за енергийна ефективност. Новите техники и системи ще бъдат прилагани от ползвателите в санирането на панелни сгради, в довършителните работи на хотели, ресторанти и новопостроени сгради,

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Овладените немски технологии и системи са приложими в свързаното с изискванията на ЕС за енергийна ефективност саниране на панелни сгради, в довършителните работи на хотели, ресторанти и новопостроени сгради. Саниращите технологии и овладените компетентности ще подпомогнат пригодността към европейския пазар на труда, като изучаването на чужди езици от своя страна подпомага толерантността и уважението към други култури в рамките на обединена Европа. Чрез практиката обучените ученици получиха практически знания и умения за саниране и могат да изпълняват шумоизолация, топлоизолация и саниращи техники и системи във връзка с изискванията на ЕС за енергийна ефективност.

PROJECT NAME:	RECONSTRUCTION SYSTEMS AND TECHNICS
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166 082
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

High school of Construction Technologies „Penio Penev” its partners would like to give better vocational education and ensure skill improvement to our pupils by innovative type of training in reconstruction systems and technics and to stimulate them in studying foreign languages /German in this instance/ and with this knowledge to make our pupils confident and competitive in the European labour market.

In addition, our aim is that all students improve their personal qualities as precision, punctuality, responsibility, tolerance and respect to other people and cultures, discipline and adaptability to new conditions.

ACTIVITIES:

The training and the German language preparation were prepared for the new reconstruction technics and systems, so that the students would be able to apply the knowledge in reconstruction of panel buildings, in hotels, restaurants and new buildings’ finishing- off in compliance with EU requirements for power effectiveness.

RESULTS:

The mastered German technologies would be applied in the so necessary reconstruction of panel buildings, in hotels, restaurants and new buildings’ finishing- off in compliance with the EU requirements for power effectiveness.

Our pupils received practical reconstruction’s skills and knowledge thanks to this training and now they could do sound insulation, heat insulation and apply reconstruction technics and systems in coherence with EU standards for power effectiveness.

COORDINATOR:
HIGH SCHOOL OF CONSTRUCTION
TECHNOLOGIES „PENIO PENEV”
4000 PLOVDIV, BULGARIA
73, BOGOMIL STR.
TEL.: +359 32 624887

PARTNERS:
VEREIN ZUR BERUFSFÖRDERUNG DER
BAUINDUSTRIE IN SACHSEN-ANHALT

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ
ПО ЕЛЕКТРОНИКА „АЛЕКСАНДЪР
СТЕПАНОВИЧ ПОПОВ“
ВЕЛИКО ТЪРНОВО, БЪЛГАРИЯ
УЛ. „НИКОЛА ГИНЕВ“ № 2
ТЕЛ: +359 64 644977
E-MAIL: TE_POPOV@HOTMAIL.COM
WWW.PGE-VT.HIT.BG

ПАРТНЬОРИ:
ТЕХНИЧЕСКИ КОЛЕЖ
„ЕДМОНД НИКОЛАУ“
COLEGIUL TEHNIC „EDMOND NICOLAU“
3, DIMITRIE POMPEI STR.
BUCURESTI, ROMANIA
ТЕЛ.: +40 21 23315 41
E-MAIL: EDMOND_NICOLAU2005@
YANOO.COM

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ЕЛЕКТРОННО-КОМУНИКАЦИОНЕН МОСТ ПРЕЗ ДУНАВА

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166086

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- подкрепа на младите хора в по-нататъшните учебителни дейности, в усвояването и използването на знания, умения и квалификации за улесняване на персоналното развитие и участие в европейския пазар на труда;
- повишаване качеството и увеличаване обема на мобилността на младите хора в Европа;
- обмяна на опит в организирането и изпълнението на производствена практика, съобразена с условия и изисквания в реална среда;
- постигане на привлекателност на професионалното образование и обучение;
- подобряване на прозрачността и признаването на квалификациите и компетенциите при неформално и ежедневно обучение;
- младите хора усъвършенстват умения за електрически, механичен монтаж и функционална проверка на електронни възли и детайли;
- чрез участието си ползвателите се адаптират към европейските условия на труд;
- насърчава се изучаването на чужди езици.

ДЕЙНОСТИ:

Запознаване с базата на Приемащата организация; Разпределяне на бенефициентите по работни места; Начален инструктаж; Контролни проверки на цифрови схеми; Тестване, откриване и отстраняване на повреди в цифрови схеми; Конфигуриране на компютърни мрежи; Тестване на процесорно управление с програмно осигуряване; Провеждане на междинен тест за постигнати резултати; Провеждане на семинар на тема: „Съвместна работа на телекомуникационни и компютърни мрежи за организиране на мултимедия и използването ѝ“; Организация и провеждането на входящия контрол на материали, елементи и детайли; Повърхностен монтаж на платки; Електрически монтаж и довършителни работи на изделия; Провеждане на краен тест за постигнати резултати.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Пригодност за заетост и участие в европейския пазар на труда; адаптация към нови, непознати условия и контакти в европейския пазар на труда; спазване на здравословните и безопасни условия на труд и оценка на риска при тяхното неспазване; извършване на механичен и електрически монтаж и демонтаж; разчитане на техническа документация; съответствие на измерените параметри със зададените норми; използване на компютърна техника; анализ на текущата информация за състоянието и функционирането на електронно устройство; работа със специализирани средства за измерване.

PROJECT NAME:	ELECTRONICAL-COMMUNICATIONAL BRIDGE OVER THE DANUBE
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166086
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- The students to be better skilled in wiring, assembling and functional testing of meetings and assemblies;
- The students to be able to do service activities related to the specifications of their profession;
- The students to be more adaptable to the requirements of the European labour market;
- The students to be stimulated to study foreign languages.

ACTIVITIES:

Getting acquainted with the hosting organization's base. Assigning beneficiaries to their posts. Giving initial instructions. Digital diagram testing. Digital diagram defect identifying and defect removing. Configuring different computer systems: data transferring line and local networks LAN, WAN. Software supported processor control testing. Giving a mid-term test. Organizing a seminar on the topic: „Co-operation of telecommunication and computer systems in the formation of multimedia and its use”. Preliminary testing of materials, elements and details. Plate surface assembly. Wiring and finishing off a ready device. Final testing and vitalizing of a device. Getting acquainted with technical documentation. Constructive parts – display, printer, etc – testing. Taking part in mechanical assembly of a device. Final test was carried out.

RESULTS:

- ability to take part in the European labour market;
- adaptable to the new surroundings and contacts of the European labour market;
- regarding the safety instructions and assessing the risk of its disregarding;
- mechanical and electrical assembling and disassembling;
- reading technical documentation;
- compliance of measured parameters to standard parameters;
- use of computer technology;
- current information analysis of the condition and functioning of the electronic device;
- use of special measuring tools.

COORDINATOR:
 VOCATIONAL HIGH SCHOOL
 OF ELECTRONICS „ALEXANDER
 STEPANOVICH POPOV”
 VELIKO TARNOVO, BULGARIA
 2 NIKOLA GINEV STR.
 TEL.: +359 64 644977
 E-MAIL: TE_POPOV@HOTMAIL.COM
 WEB SITE: WWW.PGE-VT.HIT.BG

PARTNERS:
 COLEGIUL TEHNIC „EDMOND NICOLAU”
 3, DIMITRIE POMPEI STR.
 BUCURESTI, ROMANIA
 TEL.: +40 21 23315 41
 E-MAIL: EDMOND_NICOLAU2005@
 YAHOO.COM

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
ТУРИЗЪМ „ПРОФ. Д-Р АСЕН ЗЛАТАРОВ“
БУРГАС, БЪЛГАРИЯ
БУЛ. „СТЕФАН СТАМБОЛОВ“ №53
ТЕЛ.: +359 56 544141
E-MAIL: TOH_BS@ABV.BG

ПАРТНЬОРИ:
INTERNATIONALER BUND
GLACISSTR. 9
76726 GERMERSHEIM, GERMANY
TEL: +49 7274 702535
FAX: +49 7274 778644
E-MAIL: INFO@INTERNATIONALER-
BUND.DE

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ДОБРИ ИНОВАЦИОННИ ПРАКТИКИ В ТУРИЗМА

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166089

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Целта на проекта е повишаване на професионалните умения и компетенции на учениците чрез провеждане на обучителна практика в Германия. Идеята е чрез запознаването с друга култура и практикуването на чужд език да се подобрят межкултурните и езиковите компетенции на младежите. Очакванията са реализирането на проекта да повиши възможностите за мобилност на възпитаниците, да им даде повече шансове за реализиране на пазара на труда в страната и в Европа.

ДЕЙНОСТИ:

При първия етап на проекта бяха организирани интензивна подготовка по немски език, културна подготовка за запознаване с традициите и националните особености на страната домакин - Германия. Чрез интерактивни методи бяха изградени умения за работа в екип, чувство за отговорност, повиши се нивото на комуникативност. Учениците изготвиха проекти, свързани с историческия аспект от развитието на туризма в България и Германия, запознаха се с историята на българо-германското туристическо сътрудничество, проучиха особеностите на характера и отличителните черти на немските туристи, откриха съвременните тенденции и перспективи в развитието на бранша в страната и в Европа.

При самото реализиране на практиката в Интернационален съюз, практикантите участваха в курсове по филетиране, транжирене, фламбиране и декантиране. Изучиха нови техники и усвоиха нов опит. В рамките на две седмици учениците практикуваха в реномирани хотели и ресторанти на утвърдени фирми в областта на туризма, придобиха нови практически умения от немската кухня, обогатиха езиковите и професионалните си знания и умения.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Участието в проекта стимулира изучаването на чужди езици, повиши гражданското съзнание и самочувствие за принадлежност към европейската духовност, обогати комуникационните способности на практикантите и им даде възможност да добият нови, специфични умения в своята професионална област. Това им откри нови перспективи за заетост в сферата на обслужването. Атрактивната непозната среда, съвременните условия на труд, модерното техническо обезпечаване и различните взаимоотношения в реална работна обстановка накараха младите хора да се почувстват отговорни и ги амбицира да покажат най-доброто от подготовката и възможностите си. Престоят в Германия ги превърна в личности, които са много по-взискателни към уменията си в избраните професии.

PROJECT NAME:	GOOD INNOVATION PRACTICES IN TOURISM
NUMBER:	LLP -LDV-IVT-07-BG-166089
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

To improve the professional skills and competence of the pupils by providing training in Germany. The idea is to improve the intercultural and language skills of the young people by making them familiar with other culture and speaking foreign language. The project is expected to broaden the chances for mobility, to give the trainees more opportunities for realization on the labour market in the country and Europe as well.

ACTIVITIES:

During the first stage of the project the students were trained intensively in German, and were introduced to the traditions and the national traditions of the hosting country- Germany. Through interactive methods their skills were built up to work in a team, sense of responsibility and the level of communicativeness was raised. The students made up projects, related to the historical aspect of tourism in Bulgaria and Germany; they were acquainted with the history of Bulgaria-Germany cooperation in tourism; studied the features and the characteristics of the German tourists; featured out the contemporary trends and tendencies of development in the country and in Europe. During their practice the participants took part in the classes on filleting, decanting, flaming and others. New technologies were introduced and new skills were adopted. For two weeks the students were working in reputable hotels and restaurants, acquiring new practical skills in German cuisine, and enriching their linguistic knowledge and professional experience.

RESULTS:

The participation in the project has stimulated the learning of foreign languages, has increased students' awareness of belonging to the European spiritual and cultural life; has enriched their abilities to communicate ; has opened new horizons for professional realization. The attractive new milieu, the modern labour conditions, the modern technical security and the various relationships in real conditions of work have made the young people feel themselves responsible and pushed them to express the best of their abilities and knowledge. Their stay in Germany has turned them into persons, who are now more ambitious to improve their skills in the jobs they've chosen.

COORDINATOR:
PROFESSIONAL SCHOOL FOR TOURISM
„PROF. D-R ASEN ZLATAROV”
BOURGAS, BULGARIA
53, STEFAN STAMBOLOV STR.
TEL.: +359 56 544141
E-MAIL: TOH_BS@ABV.BG

PARTNERS:
INTERNATIONALER BUND
GLACISSTR. 9
76726 GERMERSHEIM, GERMANY
TEL: +49 7274 702535
FAX: +49 7274 778644
E-MAIL: INFO@INTERNATIONALER-
BUND.DE

КООРДИНАТОР:
СОФИЙСКА ПРОФЕСИОНАЛНА
ГИМНАЗИЯ ПО ТУРИЗЪМ
1202 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
БУЛ. „СЛИВНИЦА“ № 182
ТЕЛ.: + 359 2 986 777 8
E-MAIL: TNH_SOPIA@AVV.BG
КАТЯ МЕТОДИЕВА ПЕТРОВА

ПАРТНЬОРИ:
ДЪРЖАВЕН ПРОФЕСИОНАЛЕН
ИНСТИТУТ ПО ХОТЕЛИЕРСТВО,
РЕСТОРАНТВОРСТВО, ТЪРГОВИЯ И
ТУРИЗЪМ „АНТОНЕЛО“
МЕСИНА, ИТАЛИЯ
ТЕЛ.: +39 090 573 1583
ФАКС: +39 090 371 0776

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

РЕСТОРАНТ И ТУРИЗЪМ – ПЕЧЕЛИВША ДВОЙКА ЗА РЕАЛИЗАЦИЯ В ЕВРОПА. ХРАНЕНОТО ОТ ЕВРОПА В ЕВРОПА

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG 166118

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Да подкрепя участниците в личностното им развитие като професионалисти. Да им даде възможност за професионална изява при чужд работодател, благодарение на придобитата професионална подготовка в България;
- Да подобри комуникативните умения на участниците на новия за тях италиански език, да повиши личната им мотивация за професионално усъвършенстване и да повиши мобилността на младите хора;
- Усъвършенстване на умения за работа в чуждестранен екип и адаптация към нова културна и социална среда;
- Да се създадат и развият партньорски мрежи между български и италиански обучителни институции и работодатели.

ДЕЙНОСТИ:

- Разгласяване и поканване на потенциални участници в проекта;
- Извършване на подбор на участници и получаване на официално одобрение от ПС на СПГТ;
- Уреждане на формалности по заминаване за практиката в Италия;
- 3-седмична практика в 4-звезден хотел в гр. Калтаджироне, Италия – 3-ма готвачи и 2-ма сервитьори;
- Оценяване на професионални възможности от италиански работодател;
- Сертифициране от италиански партньор в гр. Месина;
- Провеждане на културна програма;
- Завръщане в България;
- Изготвяне на отчети и доклади за преминалата практика;
- Презентация на научно от проекта – изпълнение на меню от италианския регион на практиката – сицилианска кухня, изготвяне на диск на програма Photodex и Pro Show, публикуване на статия в образователни медии.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

- Придобиване на допълнителни умения по професията и мотивация за работа;
- Повишаване на личната култура и комуникацията на чужди езици;
- Получаване на нови перспективи за трудова заетост;
- Формиране на умения за работа в чуждестранен екип;
- Развиване на международни партньорски мрежи между образователни и работодателски организации в България и Италия.

PROJECT
NAME:

**RESTAURANT AND TOURISM:
A WINNING COUPLE FOR
REALIZATION IN EUROPE. FEEDING
OF EUROPE IN EUROPE**

NUMBER:

LLP-LDV-IVT-07-BG 166118

PROJECT TYPE:

MOBILITY

TARGET GROUP:

STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- To support the participants in their personal development as professionals. To give them a chance for professional expression to a foreign Employer, thanks to the gained professional preparation in Bulgaria.
- To improve the communicative skills of the participants of the new learnt Italian language, and to raise their personal motivation for professional perfecting and to raise the mobility of the young people.
- Perfecting the skills for a foreign team working and adaptation to a new culture and a social environment.
- To be created and developed new partner networks between Bulgarian and Italian Educational Institutional and Employers.

ACTIVITIES:

- Informing and inviting potential participants in the project
- Making a selection of the candidates and getting an official approval from a teachers` council of the Gymnasium.
- Settle the formalities for the arrival for the practice in Italy.
- 3 weeks practice in 4 star hotel in Caltagirone, Italy – 3 cooks and 2 waiters.
- Assessment of the vocational skills from an Italian Employer.
- Certifying from an Italian Partner in the town of Messina.
- Implementation of a culture program.
- Coming back in Bulgaria.
- Preparing final reports for the passed practice.
- Presentation of the learnt from the project – preparing a menu from the Italian region from the practice – a Sicilian cookery, making a disc on a program Photodex and Pro Show, publishing an article in Educational Media.

RESULTS:

- Gaining additional skills for the profession and a motivation for work.
- Improved communication in foreign languages.
- Getting new perspectives for full employment.
- Forming skills for work in team in foreign environment.
- Developing of international partner networks between Educational and Employers organizations in Bulgaria and Italy.

COORDINATOR:
PROFESSIONAL HIGH SCHOOL FOR
TOURISM
1202 SOFIA, BULGARIA
182, SLIVTITZA BLVD.
TEL.: +359 2 9867778
E-MAIL: THH_SOFIA@ABV.BG
KATE.METODIEVA

PARTNERS:
ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO
PER I SERVIZI COMMERCIALI TURISTICI
ALBERGHIERI E DELLA RISTORAZIONE
„ANTONELLO”
98121 MESSINA, ITALY
VIALE GIOSTRA 2
TEL.: +39 090 5731583
FAX: +39 090 3710776

ТРАДИЦИИ, ПРОФЕСИОНАЛИЗЪМ, РЕАЛИЗАЦИЯ – ЕВРОПЕЙСКИ ИЗМЕРЕНИЯ В ПРОФЕСИОНАЛНОТО ОБУЧЕНИЕ В БЪЛГАРИЯ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG 166119

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

КООРДИНАТОР:
СОФИЙСКА ПРОФЕСИОНАЛНА
ГИМНАЗИЯ ПО ТУРИЗЪМ
1202 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
БУЛ. „СЛИВНИЦА“ № 182
ТЕЛ.: + 359 2 986 777 8
E-MAIL: TNH_SOFA@ABV.BG
ИНЖ. СОНЯ ЙОРДАНОВА СТОЯНОВА

ПАРТНЬОРИ:

ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO
PER SERVIZI, ALBERHIERI DELLA
RISTRORAZIONE, COMMERCIALI E
TURISTICI „ALFREDO PANZINI“
VIA CAPANNA 62/A
60019 SENIGALLIA(AN), ITALY
TEL.: +39 71 7911270
FAX: +39 71 7924570
E-MAIL PROGETTI.EUROPEI@PANZINI-
SENIGALLIA.IT

INTERNATIONALER BUND
GLACISSTR. 9
76726 GERMERSHEIM, GERMANY
TEL: +49 7274 702535
FAX: +49 7274 778644
E-MAIL: INFO@INTERNATIONALER-
BUND.DE

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Да подобри езиковата компетенция на участниците в професионалната сфера чрез практика в ресторанти и хотели в Германия и Италия; Да формира професионални компетенции, които да помогнат за бъдеща реализация на европейския пазар на труда; Учениците да усвоят европейски стандарти за работа и живот в ежедневието; Да повиши личната и професионалната култура на участниците и да повлияе за повишаване на тяхната мобилност; Да мотивира участниците за повишаване и надграждане на компетенциите, които притежават.

ДЕЙНОСТИ:

Информирание на учениците и обявяване на критерии за участие; Провеждане на езикова, педагогическа и културна подготовка; Изпит по езикова подготовка – немски, италиански; Получаване на официално одобрение от Педагогически съвет на СПГТ; Организиране на срещи с родители, участници и ръководство за подписване на договори и уреждане на формалности по заминаване; Заминаване; Италия – 3-седмична практика на учениците като готвачи, сервитьори и сладкари в елитни ресторанти и хотели; Германия – 4-седмична практика като готвачи и сервитьори в престижни хотелски вериги и ресторанти; Сертифициране на участниците от чуждестранен партньор; Завръщане и изготвяне на отчети и доклади за проведената практика; Презентация на проекта – подготвяне и сервиране на меню от италианска и немска кухня пред родители, образователна и местна общественост.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Повишени професионални компетенции и успешно интегриране в чуждоезикови социални и работни среди; Овладяване на гъвкавост от немската и италианската кухня; Разширени езикови говорими възможности на италиански и немски езици; Формиране на траен интерес към избраната и практикувана в чужбина професия – готвач, сервитьор, сладкар; Изготвяне на диск на програма Photodex и Pro Show, който отбелязва различни дейности от изпълнението на проекта.

PROJECT
NAME:

TRADITIONS, PROFESSIONAL, REALIZATION – EUROPEAN DIMENSIONS IN VOCATIONAL TRAINING IN BULGARIA

NUMBER:

LLP-LDV-IVT-07-BG 166119

PROJECT TYPE:

MOBILITY

TARGET GROUP:

STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- To improve language competences of the participants in the vocational environment – restaurants and hotels in Italy and Germany;
- To form professional competences which help them in further realization on the European labour market;
- The students to learn the European standards of daily live and work;
- To raise personal and professional culture of the participants and to influence for increasing their mobility.

ACTIVITIES:

- Informing the students and declare the criteria for the participation;
- Making Language, Pedagogical and Culture preparation;
- An exam for Language preparatory – German and Italian languages;
- Receiving the Official Approval from the Pedagogical council of the Gymnasium;
- Organizing a meeting with parents, participants, giving directions for signing contracts and settling the formalities for departure;
- Departure;
- Italy – 3 weeks practice as cooks, waiters and pastries in elite restaurants and hotels;
- Germany – 4 weeks as cooks and waiters in prestige hotel chains and restaurants;
- Certifying the participants from a foreign partner;
- Coming back in Bulgaria, and preparing final reports for the passed practice;
- Presentation of the project – making and serving a menu from Italian and German national cuisines for Parents, Educational and Local Community.

RESULTS:

- Rising the vocational competences and successful integration in foreign language social and working environments.
- Mastering German and Italian cuisine.
- Enlarging language speaking abilities in German and Italian languages.
- Forming permanent interest toward the chosen and practiced profession abroad – cook, waiter, pastry.
- Making a disc on the programs Photodex and Pro Show which show different activities from the implementation of the project.

COORDINATOR:
PROFESSIONAL HIGH SCHOOL FOR
TOURISM
1202 SOFIA, BULGARIA
182, SLIVITITZA BLVD.
TEL. +359 2 9867778
E-MAIL: THH_SOFIA@ABV.BG
SONIA STOYANOVA

PARTNERS:

ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO
PER SERVIZI, ALBERHIERI DELLA
RISTRORAZIONE, COMMERCIALI E
TURISTICI „ALFREDO PANZINI”
VIA CAPANNA 62/A
60019 SENIGALLIA (AN), ITALY
TEL. +39 71 7911270
FAX: +39 71 7924570
E-MAIL: PROGETTI.EUROPEI@PANZINI-
SENIGALLIA.IT

INTERNATIONALER BUND
GLACISSTR. 9
76726 GERMERSHEIM, GERMANY
TEL: +49 7274 702535
FAX: +49 7274 778644
E-MAIL: INFO@INTERNATIONALER-
BUND.DE

КООРДИНАТОР:
ПГ „ПРОФ. Д-Р АСЕН ЗЛАТАРОВ”
ВИДИН, БЪЛГАРИЯ
ЮЖНА ПРОМИШЛЕНА ЗОНА
ТЕЛ.: +359 94 601797
E-MAIL: THTI_VD@YAHOO.COM

ПАРТНЬОРИ:
ALFATRaining BILDUNGSZENTRUM –
KARLSRUHE, GERMANY
PFINZTALSTRASSE 90
TEL.: +49 721 161320
FAX: +49 721 1613229
E-MAIL: LEONARDO@ALFATRaining.DE

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

АНИМАЦИЯ В УЕБСАЙТОВЕ - FLASH

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166120

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Проектът „Анимация в уебсайтове - Flash” се базира на използването на компютри при професионалното обучение на 15 ползватели – хора, преминаващи първоначално професионално образование в ПГ „Асен Златаров” – Видин, инициатор на проекта. Темата на проекта е насочена към работа с графичен дизайн и по-конкретно с Flash анимация. Бенефициентите се обучават чрез практика в приемаща институция ALFATRaining – Karlsruhe, Германия. Мобилността се проведе през месец юли 2008 година, с продължителност 3 седмици.

В България и в много от страните членки на Европейския съюз има сериозен недостиг на специалисти в сферата на информационните и комуникационни технологии (ИКТ). Разработването на този проект е продиктувано именно от тази необходимост.

Основните цели са:

- Институцията инициатор ПГ „Асен Златаров” да предложи ново качество на професионално обучение в динамично развиващата се сфера на ИКТ чрез осигуряване подбор на ползватели, оценяване и разпространение на резултатите от проекта;
 - Приемащата институция Alfatraining да осъвремени опита си при партньорство с новоприета страна членка на Европейския съюз в сферата на ИКТ;
 - Ползвателите да обогатят уменията и познанията при използването на компютри в сферата на Flash анимация; да изградят технически език в професионалната сфера; да изградят позитивно отношение към постоянно усъвършенстване и учене през целия живот; да придобият нова професионална култура и социални контакти с оглед равнопоставеност на европейския трудов пазар.
- Проектът се реализира в периода септември 2007 – февруари 2009.

ДЕЙНОСТИ:

Подбор на бенефициенти; Езикова подготовка; Педагогическа и културна подготовка; Техническа подготовка на пътуването и окончателно договаряне на програмата на практиката; Провеждане на практиката; Анализ и разпространение на резултатите.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Разширяване на практическите умения за работа с Flash; Усъвършенстване на езиковата подготовка в специфичната професионална област и подобряване на комуникативните умения; Обогатяване на културния мироглед.

PROJECT NAME:	ANIMATION OF WEBSITES - FLASH
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166120
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

There is a lack of specialists in the sphere of computer technologies and that is the reason for this project. Going abroad will give beneficiaries new knowledge, skills and self-confidence.

Main goals are:

- the initiator (VS „Prof. dr. Asen Zlatarov,“) offer a new quality of vocational training in dynamic development in the sphere of computer technologies through choosing beneficiaries, evaluation and spreading the results of the project;
- the host institution Alfatraining will modernize its experience in partnership with a new member (country) of the EU in the sphere of computer technologies;
- beneficiaries will improve their skills and knowledge in using computers in the sphere of Flash animation, build a technical language in training sphere, have positive attitude as to life long learning, gain new professional culture and social contacts to be equal at European labour market.

ACTIVITIES:

- Selection of beneficiaries;
- Language training;
- Pedagogical and cultural training;
- Technical preparation for travelling and final negotiation of practical programme;
- Implementing of practice;
- Analysis and spread of results.

The project theme „Animation of websites - Flash,“ is aimed to work with graphic design and especially with Flash animation. Beneficiaries are trained in Alfatraining - Karlsruhe, Germany. Mobility held in July 2008 in Alfatraining, Germany in continuation of 3 weeks.

RESULTS:

- Extension of practical skills in using Flash;
- Enriching knowledge in the sphere of animation activities;
- Perfecting of language training in the specific professional sphere and improvement of communicative skills;
- Enriching the cultural view of life.

COORDINATOR:
 VOCATIONAL SCHOOL
 „PROF. D-R ASEN ZLATAROV“
 VIDIN, BULGARIA
 SOUTH INDUSTRIAL ZONE
 TEL./FAX: +359 94 601797
 E-MAIL: THTI_VD@YAHOO.COM

PARTNERS:
 ALFATRaining BILDUNGSZENTRUM -
 KARLSRUHE, GERMANY
 PFINZTALSTRASSE 90
 TEL.: +49 721 161320
 FAX: +49 721 1613229
 E-MAIL: LEONARDO@ALFATRaining.DE

КООРДИНАТОР:
ЧПГ „БАНКЕР“
СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
ТЕЛ.: +359 888 318198
СТ.Н.С.Д-Р НИКОЛИНА НЕНОВА

ПАРТНЬОРИ:
CITY UNIVERSITY – AFFILIATED
INSTITUTION OF THE UNIVERSITY OF
SHEFFIELD
СОЛУН, ГЪРЦИЯ
ТЕЛ.: +30 2310 224186
МЕТАЛИС ПЕТМЕЗАС

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

РАЗВИТИЕ НА УПРАВЛЕНСКИ МАРКЕТИНГОВИ УМЕНИЯ ЗА СТРАТЕГИЧЕСКО ПАЗАРНО ПЛАНИРАНЕ

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166122

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

В практиката, реализирана от 14 януари до 3 февруари 2008 г. (3 седмици) в City University of Sheffield – Солун, Гърция, изцяло бяха постигнати планираните цели и резултати:

- В съдържателен план акцентът падна върху надграждане на специализираните маркетингови и мениджърски умения и формирането на специфични компетенции в областта на маркетинга, в т.ч. и умения за стратегическо пазарно планиране;
- В методически аспект тренингите и симулативните сесии, казусите и развитието на стратегии бяха използвани за усъвършенстване на маркетинговите и управленските умения на ползвателите;
- Иновационното в проекта беше придобиването на знания и умения, приложими в широк спектър от икономически сектори и типове пазари;
- В личностен аспект целта беше формиране и усъвършенстване на маркетингови умения и качества, необходими във всички нива на управление.

ДЕЙНОСТИ:

Практиката беше реализирана в две паралелно развивани теми:

- Маркетингова игра (Marketing Game) - Играта целеше развитието на качества и умения, необходими за вземане на стратегически решения за развитие на бизнеса в условията на конкуренция. Ползвателите бяха разделени на четири отбора („компаниите“), които работеха в конкретна виртуална среда в 7 виртуални „години“. Крайният резултат беше анализ на стратегията, целите и резултатите на виртуалните фирми през игровите години и за целия игрови период на дейност.
- Стратегическо маркетингово планиране и разработване на концепция (Strategic Market Planning and Concept Development) - ползвателите бяха запознати подробно с всички етапи и методи на анализ, през които преминава разработването на концепция и маркетингов план. Всеки екип разработи концепция за внедряване на нов продукт или услуга. Екипите представиха във вид на Power Point презентация проектите си пред комисия на приемащата страна.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

- Ползвателите – запознаване с европейските практики в маркетинга и усъвършенстване на управленски умения за стратегическо пазарно планиране;
- Изпращащата организация – повишаване качеството на професионалната подготовка чрез обогатяване на обучението по предмета „Управление на маркетинга“;
- Приемащата организация – запознаване със спецификата и стандартите на средното икономическо образование в България и разработване на адаптирани програми за бъдещи ползватели.

PROJECT NAME:	DEVELOPMENT OF MARKETING MANAGEMENT SKILLS FOR STRATEGIC MARKET PLANNING
NUMBER:	LIP-LDV-IVT-07-BG-166122
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

The practical training realized from January 14th till February 3rd 2008 (3 weeks) in City University of Sheffield – Thessalonica, Greece reached the planned aims and results:

- In content plan the accent was upon further development of specialized marketing and managerial skills and forming of specific competencies in the field of marketing, including skills for strategic market planning.
- In method aspect the trainings, simulation sessions, case studies and strategy developments were used for elaboration of the marketing and managerial skills of the beneficiaries.
- The innovative in the project was the acquisition of knowledge and skills applicable in a wide spectrum of economical sectors and types of markets.
- In personal aspect the aim was formation and perfection of marketing skills and qualities required in all managerial fields.

ACTIVITIES:

The practical training was realized in two themes developed in parallel:

- A Marketing Game – aiming at the development of qualities and skills required for strategic decision making for business development in a competitive environment. The beneficiaries were divided into four teams („companies”) which worked in a concrete virtual environment for 7 virtual „years”. The final result was each team’s analysis of the strategy, aims and results of their virtual company throughout the „years” and the „whole period”.
- Strategic Market Planning and Concept Development – the beneficiaries were well grounded in the stages and methods of analysis a concept development and a market plan go through. Each team worked out a concept for new product/service launching. The teams presented their projects in PowerPoint in front of a committee of the host organization.

RESULTS:

- The beneficiaries – they got acquainted with the European practices in marketing and improved their managerial skills for strategic market planning;
- The sending organization – enhancement in the quality of professional preparation through enriching the education in „Marketing Management”;
- The host organization – close examination of the specificity and standards of vocational education in Bulgaria and development of adapted programs for future beneficiaries.

COORDINATOR:
PPHS „BANKER
SOFIA, BULGARIA
TEL.: +359 888 318198
NIKOLINA NENOVA P.H.D.

PARTNERS:
CITY UNIVERSITY – AFFILIATED
INSTITUTION
OF THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD
THESSALONICA , GREECE
TEL.: +30 2310 224186
PROF. METGALIS PETMEZAS

КООРДИНАТОР:
ПГХВТ „ЛУИ ПАСЪОР“
ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ
ТЕЛ: +359 64 680243
E-MAIL: THVP_PLEVEN@MAIL.BG
ИНЖ. ЛИЛИЯ ПЕТКОВА

ПАРТНЬОРИ:
СТЕР-ИСПАНИЯ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ИНОВАТИВНИ УМЕНИЯ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА КАЧЕСТВЕНИ И БЕЗОПАСНИ ХРАНИТЕЛНО- ВКУСОВИ ПРОДУКТИ

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-116124

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Основните цели на проекта са усъвършенстване на професионалните компетенции на ползвателите чрез усвояване на иновативни умения и прилагане на тези умения в производството на качествени и безопасни хранително-вкусови продукти, отговарящи на изискванията на европейския пазар, в съответствие с европейското законодателство, системата НАССР и международните стандарти ISO. Привеждане и поддържане на професионално-квалификационното равнище на младите хора в динамично съответствие с изменящите се условия и потребности на европейската икономика.

ДЕЙНОСТИ:

При реализирането на проекта са извършени конкретни дейности:

- информиране, мотивиране и подбор на участниците в практиката;
- педагогическа, езикова и културна подготовка;
- договаряне с партньорите;
- подготовка на документи и организиране на пътуването до страната домакин;
- постоянен мониторинг на проекта;
- изработване на сертификат Europass мобилност.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Резултатите от реализирането на проекта са свързани с нуждите на ползвателите от нови професионални умения за производство на качествени и безопасни хранително-вкусови продукти. Проведената практика с реално участие в нова производствена среда улеснява професионалното развитие на ползвателите и възможностите за успешна трудова реализация. Подобрена е мобилността на младите хора в резултат на всекидневните комуникации с производители на различни хранително-вкусови продукти, с което се улеснява пригодността им за заетост. Ползвателите придобиват умения за работа в екип и организационни умения за координиране на производствено-технологичните процеси. Постигната е мотивация за продължаващо образование и обучение.

PROJECT NAME:	INNOVATION SKILLS IN PRODUCTION OF QUALITY AND SAFE FOOD PRODUCTS
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-116124
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- Improvement of the professional competence of the beneficiaries by adopting and applying of innovative skills in the production of quality and safe food products, according to HACCP system and the international standards ISO.
- Keeping the professional level of the young people according to the changing European economics.

ACTIVITIES:

- Informing and motivating the participants;
- Selection of the participants;
- Language and cultural preparation;
- Contracts with the partners;
- Preparing the documents for the travelling and the stay abroad;
- Monitoring of the project;
- Certificates Europass.

RESULTS:

- Results of this project are matching the need of new professional skills for production of safe and quality products.
- The practice led in different production area improved the professional development of the participants and their opportunities for job realization.
- The mobility of the young people has been improved as a result of their every day communication with producers of various food products.
- The participants acquired organization skills for coordination of all production processes and team work.
- A motivation for lifelong learning was reached.

COORDINATOR:
PGHVT „LOUIS PASTEUR”
PLEVEN, BULGARIA
TEL.: +359 64 680243
E-MAIL: THVP_PLEVEN@MAIL.BG
ENG. LILIA PETKOVA

PARTNERS:
СТЕР-ИСПАНИЯ

ПРОЕКТ ЗА УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ ЧРЕЗ СЪТРУДНИЧЕСТВО, МОБИЛНОСТ, ИНОВАЦИИ И ВАЛИДИРАНЕ НА КОМПЕТЕНЦИИТЕ НА ОБУЧАЕМИТЕ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166128

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
ИКОНОМИКА "Г. С. РАКОВСКИ"
8600 ЯМБОЛ, БЪЛГАРИЯ
УЛ. "ПИРИН" 4
ТЕЛ.: +359 46 663109
E-MAIL: PGI_IAMBOL@ABV.BG
WWW.PGI-YAMBOL.COM

ПАРТНЬОРИ:

ASSOCIATION "PROVENCE-BULGARIE"
14, AV. M. PAGNOL
13880 VELAUX, FRANCE
TEL.: +33 610202187
E-MAIL: AFB.13@LAPOSTE.NET
WWW.FRANCE-BULGARIE.ORG

BANQUE „SOCIÉTÉ GÉNÉRALE“

BANQUE „LE CRÉDIT LYONNAIS“

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Проектът включва триседмична практика в банкови институции в гр.Марсилия, Франция, и е подчинен на два от приоритетите на Програма „Учене през целия живот“: първо, да подкрепи участниците в обучението и по-нататъшните обучителни дейности, в усвояването и използването на знания, умения и квалификации за улесняване на персонално развитие, пригодността за заетост и участие в европейския пазар на труда; второ, да подобри качеството и да повиши нивото на сътрудничество между институциите и организацияите, осигуряващи обучителни възможности, предприятията, социалните партньори и други подобни организации в Европа.

Конкретните цели на проекта са: Подобряване на уменията и компетенциите на участниците; Използване на иновативни подходи и техники; Повишаване на адаптивността и интегрирането в международна среда; Развиване на социални умения и контакти. *В съответствие с нуждите на обучаемите, проектът си поставя следните задачи:*

Адаптиране на обучаемите към нови условия на труд; Използване на опита на френски банкови институции и прилагането му в обучението; Повишаване на качеството на обучението в региона; Предоставяне на нови възможности на участниците за личностна промяна и израстване.

ДЕЙНОСТИ:

Проектът ще се реализира в рамките на 18 месеца (01.09.2007-01.03.2009) и ще включва три етапа:

1. Подготвителен – информизиране, избор на ползватели, договаряне с партньорите, педагогическа, езикова и културна подготовка.
2. Същински (междинен) – подготовка за пътуване, практика (септември 2008) и мониторинг.
3. Финален – отчитане на резултатите и разпространението им.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Чрез пресъздаване на условията на труд в чуждоезикова среда се дава възможност на участниците да осъзнаят и конкретизират резултатите от ученето, изразени от гледна точка на знания, умения и компетенции. Достъпът до новости в информационните технологии и използване на езиковите умения разширяват мирогледа на учениците. Очакванията са за социализиране, промяна и израстване на личността, както и за формиране на европейско гражданско съзнание.

PROJECT
NAME:

A PROJECT OF IMPROVEMENT, MOBILITY, INNOVATIONS AND VALIDITY OF TRAINEES` COMPETENCES

NUMBER:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166128

PROJECT TYPE:

MOBILITY

TARGET GROUP:

STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

The project includes three week-practice in banks in Marsillia, France and is subjected to two of the priorities of Lifelong Learning Programme: first, to support the participants in the education and the following educational activities, in acquiring and using of knowledge, skills and qualifications to facilitate the personal development, application of employment and participation in the European labour market and second, to improve the quality and to increase the level of cooperation between the institutions and organizations which ensure educational opportunities, the enterprises, the social partners and other similar organizations in Europe.

The concrete specific goals of the project are:

Improvement of skills and competence of the participants; Using the innovative methods and techniques; Increasing the adaptation and integration in international environment; Development of social skills and contacts.

In keeping with the educational needs, the project sets the following tasks:

Adaptation of the trainees to new working conditions; Using the experience of French banks and applying it in the education; Increasing the quality of education in the region; Giving new chances to the participants for personal performance and development.

ACTIVITIES:

The project lasted 18 months and passed through 3 stages:

1. Preparatory- informing, choice of beneficiaries, making contracts, language and culture preparation;
2. Intermediary (real) – preparation for travelling, practice in September 2008, monitoring;
3. Final – reporting and distributing of the results.

RESULTS:

The expected results are in harmony with the essence of bilingual education in Vocational Economic Schools. With introducing the working conditions in speaking foreign languages environment good opportunities were given to the participants for realising and showing the results of apprenticeship, expressed from the point of view of knowledge, skills and competence.

The practice in French banks increased the motivation for studying French in a new European context where certifying, harmonizing of the acquired knowledge and lifelong learning are priorities.

The access to novelties in the information technologies and using the language competence extended the student's view of world.

COORDINATOR:
VOCATIONAL SCHOOL IN ECONOMIC ,
G.S.RAKOVSKY"
8600 YAMBOL, BULGARIA
4, PIRIN STR.
TEL. : +359 46 663109
E-MAIL: PGI_IAMBOL@ABV.BG
WWW.PGI-YAMBOL.COM

PARTNERS:

ASSOCIATION"PROVENCE-BULGARIE"
14, AV. M. PAGNOL
13880 VELAUX, FRANCE
TEL. : +33 610202187
E-MAIL : AFB.13@LAPOSTE.NET
WWW.FRANCE-BULGARIE.ORG

BANQUE „SOCIÉTÉ GÉNÉRALE“

BANQUE „ LE CRÉDIT LYONNAIS“

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
СТРОИТЕЛСТВО, АРХИТЕКТУРА И
ГЕОДЕЗИЯ „ВАСИЛ ЛЕВСКИ“
9000 ВАРНА, БЪЛГАРИЯ
БУЛ. „СЛИВНИЦА“ № 189
ТЕЛ./ФАКС: +359 52 745 937
E-MAIL: TCC_VARNA@YAHOO.COM
WWW.PG-SAG.HIT.BG

ПАРТНЬОРИ:
VITALIS GMBH
GUT WEHLITZ
04435 LEIPZIG-SCHKEUDITZ
GERMANY
TEL: +49 342 04774000
FAX: +49 342 04774021
E-MAIL: LEONARDO@GUT-WEHLITZ.DE
HTTP://WWW.GUT-WEHLITZ.DE

ИМЕ НА ПРОЕКТА:	ЕВРОПЕЙСКИ ИНОВАЦИИ В АРХИТЕКТУРНИТЕ ВИЗУАЛИЗАЦИИ
НОМЕР:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166135
ТИП НА ПРОЕКТА:	МОБИЛНОСТ
ЦЕЛОВА ГРУПА:	УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Разширяване на професионалните знания и умения на ползвателите:
 - обогатяване на знанията и уменията на учениците за използване на програмни продукти при чертане и проектиране на сгради;
 - придобиване на практически умения в триизмерната графика и визуализирането на строителни чертежи;
 - запознаване с европейските стандарти при компютърно създаване на строителни чертежи;
 - придобиване на ключови компетенции като мобилност, толерантност и отговорност при изпълнение на поставените задачи и възможност за работа в интернационален екип.
- Усъвършенстване на езиковите компетенции по немски език;
- Обогатяване на културните познания;
- Засилване на взаимодействието между образователните институции от различни страни.

ДЕЙНОСТИ:

Реализацията на проекта започна с избор на ползватели – 20 ученици от гимназията. Те преминаха предварителна подготовка, която включваше: езикова подготовка по немски език, педагогическа и културна подготовка. Практиката беше с продължителност четири седмици и се проведе в професионален център „Роботрон“ – гр. Лайпциг, Германия. Съдържанието на практиката включваше обучение по триизмерна графика при строителни чертежи и изпълнение на конкретни самостоятелни проекти. Участниците се научиха да дефинират 3D-координати, перспективни изображения и да правят триизмерни чертежи на сгради. В края на практиката се проведе изпит и учениците получиха сертификат Eurorpass мобилност с оценка за своите постижения. За разпространение на резултатите от проекта бяха публикувани статии в български и немски вестници. Разработена беше уебстраница. Проведен беше заключителен семинар, на който присъстваха представители на варненски строителни фирми, които се запознаха с постиженията на учениците.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Учениците се научиха да чертаят триизмерни повърхнини и обемни тела в AutoCAD и подобриха езиковите си умения по немски език. Практиката подобри възможностите им за намиране на работа и реализация на пазара на труда. Разработените от ползвателите проекти се използват в часовете по специални предмети в гимназията. Засили се интересът на строителните фирми към кадрите, обучавани в гимназията.

PROJECT NAME:	EUROPEAN INNOVATIONS IN ARCHITECTURAL VISUALIZATIONS
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166135
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- Enlargement of beneficiaries' vocational knowledge and skills
 - improving students knowledge and skills in using of software for drawing and designing buildings;
 - acquiring practical skills in 3D graphic and visualizing of construction drawings;
 - getting knowledge on European standards in computer creating of construction drawings;
 - acquiring competences as mobility, tolerance and responsibility carrying out the given tasks and opportunity to work in an international team.
- Improving German language competences
- Enhancing cultural knowledge
- Increasing cooperation between educational institutions from different countries

ACTIVITIES:

We started project realization with beneficiaries' selection – 20 students were selected. They had preliminary preparation including German language preparation, pedagogical and cultural preparation. The placement lasted for four weeks and took place at the „Robotron“ Vocational center, Leipzig, Germany. The students had to draw 3D graphics of construction drawings and carry out certain individual projects. They learned to define 3D coordinates, perspective visualization and draw 3D drafts of buildings. At the end of the placement students took an exam and they got a Europass Mobility certificate which contained evaluation of their achievements. To disseminate the project results Bulgarian and German newspapers published articles and we made a web site as well. We carried out a final seminar with representatives from construction companies in Varna who got aware with students' achievement.

RESULTS:

- The students learned to draw 3D surfaces and solids using AutoCAD and improved their German language skills;
- The practice gave them advantage in labour market and professional realization;
- The beneficiaries' projects have been used during the special lessons at school;
- The construction companies showed interest towards the specialists taught at school.

COORDINATOR:
 „VASIL LEVSKI“ VOCATIONAL SCHOOL
 OF CONSTRUCTION, ARCHITECTURE
 AND LAND SURVEYING
 9000 VARNA, BULGARIA
 189, SLIVNITZA BLVD.
 TEL./FAX: +359 52 745937
 E-MAIL: TCC_VARNA@YAHOO.COM
 WWW.PG-SAG.HIT.BG

PARTNERS:
 VITALIS GMBH
 GUT WEHLITZ
 04435 LEIPZIG-SCHKEUDITZ
 GERMANY
 TEL: +49 342 04774000
 FAX: +49 342 04774021
 E-MAIL: LEONARDO@GUT-WEHLITZ.DE
 HTTP://WWW.GUT-WEHLITZ.DE

КООРДИНАТОР:
СОФИЙСКА ГИМНАЗИЯ ПО ХЛЕБНИ И
СЛАДКАРСКИ ТЕХНОЛОГИИ
1373 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
УЛ. "СУХОДОЛСКА" 12
ТЕЛ.: +359 2 8221096
ФАКС: +359 2 9200703
E-MAIL: SGHST@ABV.BG
WWW.SGHST.COM
ЕМИЛИЯ НАУМОВА

ПАРТНЬОРИ:
VXL PUGLIA EUROPE A.S.B.L.
8, AV. MILCAMS
B-1030 BRUXELLES
BELGIUM
TEL.: +32 2 7438455
FAX: +32 2 7438491
LAURA REGANO

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ЗАПОЗНАВАНЕ С БЕЛГИЙСКИЯ ОПИТ В ХЛЕБОПРОИЗВОДСТВОТО И СЛАДКАРССТВОТО

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166160

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Разширяване и усъвършенстване на професионалните компетенции на учениците чрез усвояване на нови знания и практически умения за производство на хлебни и сладкарски изделия;
- Изучаване на различни технологии за изработка на изделия от шоколад, фигури за украса и др.;
- Формиране у младите хора на стремеж за постоянно професионално развитие и усъвършенстване;
- Повишаване шансовете за по-успешна адаптация и реализация на пазара на труда;
- Разширяване на езиковите компетенции на бенефициентите.

ДЕЙНОСТИ:

- Подбор на ползватели по определени критерии;
- Предварителна езикова, културна и професионална подготовка;
- Провеждане на двуседмична производствена практика в хлебопекарни, сладкарски фирми и професионални училища, подготвящи кадри с подобен профил в Брюксел, Брюж и Антверпен;
- Запознаване с институциите на ЕС в Брюксел - Европейски парламент, Икономически и социален комитет, Комитет на регионите; провеждане на среща с български евродепутат;
- Запознаване с културно-историческите забележителности на градовете;
- Сертифициране на ползвателите;
- Разпространение на резултатите от проекта.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

- Разширяване и обогатяване на професионалните знания по изучаваната професия;
- Запознаване с нови технологии, усвояване на различни умения, натрупване на разнообразни впечатления, интересни идеи и нова информация;
- Базови знания за художественото оформяне и декорацията на изделията с шоколад и карамел;
- Запознаване с образователния процес в три професионални училища;
- Усъвършенстване на езиковите познания.

PROJECT
NAME:

ACQUAINTING WITH THE BELGIUM EXPERIENCE IN BREAD-MAKING AND CONFECTIONERY

NUMBER:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166160

PROJECT TYPE:

MOBILITY

TARGET GROUP:

STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- Enlargement and mastering the students' professional competences through acquiring new knowledge and professional skills for bread-making and confectionery;
- Studying different technologies for making different chocolate products, figure for decoration and etc. ;
- Building up in the young people motivation for continuous professional developing and improvement;
- Enlargement of the language competences and cultural knowledge of beneficiaries.

ACTIVITIES:

- Selection of the beneficiaries according to certain criteria;
- Preliminary language, cultural and professional training;
- 2-week practical training in bread-making and confectionery companies as well as in professional schools, training cadres with similar profile in Brussels, Brugge, Antwerpen.
- Introducing the EU institution in Brussels to the students, i.e. the European Economic and Social Committee, the Committee of the Regions, European Parliament and meeting with a Bulgarian MP;
- Getting acquainted with the cultural and historical sights of the towns;
- Certifying the beneficiaries;
- Disseminating the projects results.

RESULTS:

- Enlargement and upgrade of the student professional knowledge regarding the studied profession;
- Getting acquainted with the new technologies, mastering different skills, getting varied impressions, interesting ideas and new information;
- Basic knowledge for art design and decoration of products with chocolate and caramel;
- Getting acquainted with the educational process and procedures in three professional schools;
- Improving the language skills of students.

COORDINATOR:
SOFIA HIGH SCHOOL FOR BREAD AND
CONFECTIONARY TECHNOLOGIES
1373 SOFIA, BULGARIA
12, SUHODOLSKA STR.
TEL.: +359 2 8221096
FAX: +359 2 9200703
E-MAIL: SGHST@ABV.BG
WWW.SGHST.COM
EMILIA NAUMOVA

PARTNERS:
BXL PUGLIA EUROPE A.S.B.L.
8, AV. MILCAMPES
B-1030 BRUXELLES
BELGIUM
TEL.: +32 2 7438455
FAX: +32 2 7438491
LAURA REGANO

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
ЯДРЕНА ЕНЕРГЕТИКА
„ИГОР КУРЧАТОВ“
3320 КОЗЛОДУЙ, БЪЛГАРИЯ
УЛ. „ОСВОБОДИТЕЛ“
ТЕЛ.: +359 2 97381127
E-MAIL: PG_QE@MAIL.BG
СВЕТЛА МОНДАШКА

ПАРТНЬОРИ:
ПРОФЕСИОНАЛЕН ЛИЦЕЙ
„АЛЕКСАНДЪР БЕРАР“
БУЛ. „АЛЕКСАНДЪР БЕРАР“ 223
АМБЕРЮ АН БЮЖЕ 01500
ФРАНЦИЯ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

КЛАСИЧЕСКИ И АЛТЕРНАТИВНИ ИЗТОЧНИЦИ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

НОМЕР:

LLP-LDV-IVT-07-BG-166175

ТИП НА ПРОЕКТА:

МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА:

УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

- Чрез работа в предприятия да се повиши качеството на практическите умения на учениците от сферата на електропроизводството;
- Да се усвоят технологичните европейски постижения и да се приложат в професионалното обучение;
- Да са усъвършенства чуждоезиковата техническа терминология.

ДЕЙНОСТИ:

- Участниците в проекта, изучаващи специални предмети от областта на енергетиката, имаха практическа възможност да работят с макетна установка за производство на електрическа енергия чрез слънчеви колектори и вятърни инсталации;
- Стажантите изготвиха съпоставителни протоколи за разлики и прилики между енергийните параметри на един и същ тип класически водородни атомни централи - АЕЦ Козлодуй и АЕЦ Бюже;
- Проведоха производствената си практика в модерно оборудвани предприятия;
- Запознаха се с друг тип професионална образователна система в европейска учебна институция и усъвършенстваха чуждоезиковите си умения.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

Реализирането на проекта допринесе за трансфер на технологични нововъведения в сферата на професионалното образование. Учениците надградиха теоретичните си и практически познания в областта на алтернативните и конвенционални методи за производство на електроенергия и имаха достъп до различен вид учебно-възпитателни подходи. Това доведе до повишаване на мотивацията им да учат, да се самоусъвършенстват и да се приспособяват по-гъвкаво в реална производствена среда.

PROJECT NAME:	CLASSICAL AND ALTERNATIVE SOURCES OF ENERGY
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166175
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

- Improving the quality of practical skills in electricity sphere by working in production environment;
- Acquiring European technology achievements in professional training;
- Establishing foreign language technical terminology.

ACTIVITIES:

- Students had the opportunity to work with a device which produces energy through sun collectors and wind installations;
- Students prepared reports with comparative analyses including the similarities and the differences between the French and Bulgarian power stations;
- They had their practice in modern enterprises;
- They were acquainted to another type of professional education and training system, which motivated them to improve their language skills.

RESULTS:

Making the project had a good result for transferring the technological innovations in professional training.

Students made their best to show their theoretical and practical knowledge in alternative and conventional methods of producing energy and they also had access to a different kind of studies.

This led to increasing their motivation to learn more, to improve themselves and adjust themselves more flexibly in a real production.

COORDINATOR:
 VOCATIONAL SCHOOL OF NUCLEAR
 ENERGETICS „IGOR KURCHATOV”
 OSVOBODITEL STR.
 3320 KOZLODUI, BULGARIA
 TEL.: +359 2 97381127
 E-MAIL: PG_QE@MAIL.BG
 SVETLA MONDASHKA

PARTNERS:
 VOCATIONAL REGIONAL LYCEUM
 „ALEXANDRE BERARD”
 223, ALEXANDRE BERARD STR.
 AMBERIEU EN BUGEY 01500
 FRANCE

КООРДИНАТОР:
ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ
ПО ГОРСКО СТОПАНАСТВО И
ДЪРВООБРАБОТВАНЕ
„САВА МЛАДЕНОВ“
5700 ТЕТЕВЕН, БЪЛГАРИЯ
УЛ. "ПЪРВИ МАЙ" №4
ТЕЛ.: +359 678 2411
E-MAIL: PGGSD_TETEVEN@ABV.BG
WWW.GORSKIA.COM
РАДОСЛАВА ГЕОРГИЕВА

ПАРТНЬОРИ:
ФУТУРУМ - КООРДИНАТОР НА
ПРОЕКТИ ОТ ЕС - ПОЛША
ГВВРОЦЛАВ 52-209, ПОЛША
УЛ. "МОТИЛКОВА" 25/9
МАРЧИН БОРУСКИ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

ПРИЛОЖЕНИЕ НА ИНФОРМАЦИОННИТЕ ТЕХНОЛОГИИ В МЕБЕЛНОТО ПРОИЗВОДСТВО

НОМЕР: LLP-LDV-IVT-07-BG-166198

ТИП НА ПРОЕКТА: МОБИЛНОСТ

ЦЕЛОВА ГРУПА: УЧЕНИЦИ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Основната цел на проекта е първоначално обучение на ученици в използването на графична програма за проектиране на мебели за вътрешно обзавеждане AutoCAD. Проектът е насочен към запознаване с новите информационни технологии в мебелното производство и подобряване на качеството в тази сфера. Чрез използването на придобитите знания и умения в съвременните технологии при проектиране на мебели стажантите ще се наложат като предпочитани кадри от региона.

ДЕЙНОСТИ:

Изпълнението на настоящия проект дава възможност на 10 ученици да проведат учебната си производствена практика в гр.Вроцлав, Полша, да бъдат обучени за работа с триизмерна графична програма за производство и проектиране на мебели, да получат сертификат за това обучение. Стажантите ще работят в реална производствена среда в страна с развити нови технологии в мебелното производство.

В процеса на реализиране на проекта учениците ще усъвършенстват своите езикови умения и ще надградят своите езикови знания. Ще обогатят своите знания за Полша и за Европейския съюз. Децата ще придобият нови компетенции, които ще ги направят конкурентоспособни както на Европейския пазар на труда, така и в традиционната и структурноопределяща за региона област – мебелно производство.

РЕЗУЛТАТИ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ:

- Усвояване на нови знания в използването на специализираната софтуерна програма AutoCAD;
- Надграждане на усвоените професионални компетенции за работа с новите материали и технологии в проектирането и производството на мебели;
- Подобряване на чуждозиковите знания по английски и полски език;
- Запознаване с основните културни и икономически области на Полша и Европейския съюз;
- Изграждане на социални умения за работа в межкултурен и международен екип;
- Придобиване на сертификат за работа в ЕС;
- Придобиване на европейско съзнание и самочувствие за принадлежност към Европейската общност.

PROJECT NAME:	APPLYING INFORMATION TECHNOLOGIES IN FURNITURE PRODUCTION
NUMBER:	LLP-LDV-IVT-07-BG-166198
PROJECT TYPE:	MOBILITY
TARGET GROUP:	STUDENTS IN VOCATIONAL SCHOOL

GOALS AND OBJECTIVES:

The main aim of the project is elementary training of students in using the graphic program for designing of interior furniture AUTOCAD. The project turns its attention to introducing with the new Information Technologies in furniture production and improving the quality in this sphere. By using the acquired skills and knowledge in the modern technologies in furniture designing, the participant will become preferable specialists in the area.

ACTIVITIES:

The realization of this project gave opportunity to ten students to carry out their training professional practice in Vrotzlav, Poland, to be trained to work with the three – dimensional graphic program for furniture design and production and to receive a certificate for this. The students were working in real conditions, in a country with developed new technologies in furniture production.

During the realization of the project, the students improved their language skills; enlarged their knowledge about Poland and European Community.

The students acquired new competences which will make them rival both in the European labour market and in the traditional for the local area – furniture production.

RESULTS:

- Acquiring new knowledge in using the specialized software program AutoCAD;
- Enlarging the acquired professional competences for working with the new materials and technologies in furniture designing and production;
- Improving the foreign language knowledge in English and Polish;
- Introduction with the main cultural and economic areas of Poland and the European Community;
- Acquiring the social skills of working in a multicultural and international team;
- Acquiring European awareness and spirit for affiliation to the European Community.

COORDINATOR:
VOCATIONAL SCHOOL OF FORESTRY
AND WOODWORKING
„SAVA MLADENOV”
5700 TETEVEN, BULGARIA
4, 1-ST MAY STR.
TEL.: +359 678 2411
E-MAIL: PGGSD_TETEVEN@ABV.BG
WWW.GORSKIA.COM
RADOSLAVA GEORGIEVA

PARTNERS:
FUTURUM – PROJECTS’ COORDINATOR
FROM THE EUROPEAN COMMUNITY –
POLAND
MARCHIN BORUSKI
25/9 „MOTILKOVA” STR.
52-209 VROTZLAV
POLAND

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

УЧИТЕЛЯТ НОВАТОР

НОМЕР:

BG/05/B/F/PP-166038

ТИП НА ПРОЕКТА:

ПИЛОТЕН ПРОЕКТ

КООРДИНАТОР:
СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ” – НИС
1164 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
БУЛ. „ДРАГАН ЦАНКОВ” 8
ТЕЛ.: +359 2 8654686
E-MAIL: INFO@NIS.UNI-SOFIA.BG
ДОЦ. Д-Р ИЛИАНА НИКОЛОВА

ПАРТНЬОРИ:

СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ” – НИС
БЪЛГАРИЯ

НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА
ПРОФЕСИОНАЛНО ОБРАЗОВАНИЕ И
ОБУЧЕНИЕ (НАПОО), БЪЛГАРИЯ

КАТЕДРАТА ПО КОМПЮТЪРНИ
НАУКИ, ХАМБУРГСКИ УНИВЕРСИТЕТ,
ГЕРМАНИЯ

АТИНСКИ ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИ
ЦЕНТЪР ПО ОБРАЗОВАНИЕ ПРИ
УНИВЕРСИТЕТА НА ГЕНУА, ИТАЛИЯ

ЦЕНТЪР ЗА ДИСТАНЦИОННО
ОБУЧЕНИЕ, ПРИ ТЕХНОЛОГИЧНИЯ
УНИВЕРСИТЕТ НА КАУНАС, ЛИТВА

ФАКУЛТЕТ ПО ПОВЕДЕНЧЕСКИ НАУКИ
ПРИ УНИВЕРСИТЕТА НА ТВЕНТЕ,
ХОЛАНДИЯ

КАТЕДРА ОБРАЗОВАНИЕ ПО
ХИМИЯТА, ХИМИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ,
УНИВЕРСИТЕТ АДАМ МИЦКЕВИЧ,
ПОЛША

ФАКУЛТЕТ ПО КОМПЮТЪРНИ НАУКИ
„А. Й. КУЗА” УНИВЕРСИТЕТА НА
ЯШИ, РУМЪНИЯ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Създаване на иновативна методология и средства за обучение на ИКТ учители (действащи и бъдещи) с цел да:

- Преподават иновативно вследствие на придобитите нови ИКТ умения;
- Организиране и провеждане на учебен процес с активното участие на обучаемите;
- Създаване и използване на висококачествени методически материали в тяхната професионална практика.

ДЕЙНОСТИ:

- Изготвяне на методическо ръководство, съдържащо практически методи, средства и инструментариум, които да подпомогнат обучаемите да изградят нови ИКТ умения и компетенции;
- Проектиране и разработка на примерна учебна програма за обучение на учители за използване на разработената методология за преподаване на обогатени с ИКТ умения;
- Проектиране и разработка на многоезична виртуална библиотека за учители с методически и учебни материали;
- Създаване на виртуални учебни центрове в страните партньори, които да подпомагат учителите в прилагането на методологията;
- Разпространение на резултатите и материалите от проекта сред по-широка общност от учители, както на национално, така и на европейско равнище.

РЕЗУЛТАТИ:

- Методическо ръководство, средства и инструменти за преподаване на обогатени с ИКТ умения;
- Примерна учебна програма за прилагане на разработената методология;
- Обучени в прилагането на разработената методология учители и обучители на учители;
- Многоезична виртуална библиотека, съдържаща разнообразни учебни материали, разработени по модела, описан в ръководството, и отворена за използване от европейските образователни професионални общности;
- Виртуални учебни центрове в страните партньори, които предоставят обучение и консултации, свързани с обучението по ИКТ и поддръжка и обогатяване на виртуалната библиотека.

ПОЛЗВАТЕЛИ:

Учители и обучители на учители, желаещи да използват ИКТ в предметните си области, и техните обучаеми.

PROJECT NAME:	INNOVATIVE TEACHER
NUMBER:	BG/05/B/F/PP-166038
PROJECT TYPE:	PILOT PROJECT

GOALS AND OBJECTIVES:

To develop innovative and high quality methodologies and associated tools and instruments to train ICT teachers (both pre-service and in-service) to:

- innovatively teach „ICT-enhanced” skills
- organise and manage participative learning process with active learners’ involvement
- produce and apply high quality methodological materials in their professional practices

ACTIVITIES:

- To develop a Methodological Handbook of practical methods, methodological tools, and software instruments to support trainers in building ICT-enhanced skills and competences
- To design a teacher training curriculum for using the Handbook methodology & teaching ICT-enhanced skills
- To develop an online multilingual library with methodological and learning resources for teachers
- To create Virtual training centres in project partners countries for continuous teachers’ support and training
- To disseminate the project findings, results, and materials both nationally and throughout Europe

OUTCOMES:

- Methodological Handbook, tools and instruments for ICT-enhanced skills teaching
- Teacher training sample curriculum for applying the developed methodology
- Trained teacher trainers and teachers to apply the developed methodologies
- An online multilingual library open to the European educational communities of practitioners, containing a variety of the Handbook-model developed learning materials
- Virtual training centres in participating countries, working sustainable beyond the project life-time, providing training and consultancy in ICT-teaching and maintenance and upgrade of the online library

BENEFICIARIES:

Teacher trainers and teachers willing to apply ICTs in their subject domains, and their trainees.

COORDINATOR:
SOFIA UNIVERSITY „ST. KLIMENT
OCHRIDSKI” – NIS
8, DRAGAN TZANKOV BLVD,
1164 SOFIA, BULGARIA
TEL.: + 359 2 8654686
E-MAIL: INFO@NIS.UNI-SOFIA.BG
ASSOS. PROF. ILIANA NIKOLOVA

PARTNERS:

NIS- SOFIA UNIVERSITY „ST. KL.
OHRIDSKI”

NATIONAL AGENCY FOR VOCATIONAL
EDUCATION AND TRAINING
BULGARIA

NATURAL LANGUAGE SYSTEMS GROUP,
COMPUTER SCIENCE DEPARTMENT,
UNIVERSITY OF HAMBURG
GERMANY

ATHENUM CENTER FOR EDUCATIONAL
RESEARCH, UNIVERSITY OF GENOA
ITALY

DISTANCE EDUCATION CENTRE,
KAUNAS UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
LITHUANIA

INSTITUTE ELAN, FACULTY OF
BEHAVIOURAL SCIENCES, UNIVERSITY
OF TWENTE
THE NETHERLAND

FACULTY OF CHEMISTRY, DEPARTMENT
OF CHEMICAL EDUCATION, ADAM
MICKIEWICZ UNIVERSITY
POLAND

FACULTY OF COMPUTER SCIENCE,
„AL. I. CUZA” UNIVERSITY
ROMANIA

РАЗРАБОТВАНЕ НА СЕКТОРНО ОРИЕНТИРАНИ МНОГОФОРМАТНИ ЕЗИКОВИ ОБУЧИТЕЛНИ МАТЕРИАЛИ ЗА ПРОФЕСИИТЕ

ИМЕ НА
ПРОЕКТА:

НОМЕР:

BG/05/B/F/LA-166043

ТИП НА ПРОЕКТА:

ЕЗИКОВИ КОМПЕТЕНЦИИ

КООРДИНАТОР:
РУСЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„АНГЕЛ КЪНЧЕВ“
7017 РУСЕ, БЪЛГАРИЯ
УЛ. „СТУДЕНТСКА“ №8
ТЕЛ: +359 82 888230
E-MAIL:
STSVETANOVA@ECS.RU.ACAD.BG
СЕВДА ЦВЕТАНОВА

ПАРТНЬОРИ:

ПРОФЕСИОНАЛНА ГИМНАЗИЯ ПО
ОБЛЕКЛО „НЕДКА ИВАН ЛАЗАРОВА“,
БЪЛГАРИЯ

„ЛЕОПАРД“ ООД, БЪЛГАРИЯ

БРАНШОВИ СЪЮЗ НА
ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ ОТ ЛЕКАТА
ПРОМИШЛЕНОСТ, БЪЛГАРИЯ

АСОЦИАЦИЯ ЗА ИНДУСТРИАЛЕН
ДИЗАЙН (IDEA), БЪЛГАРИЯ

KAREL DE GROTE HOGESCHOOL
ANTWERPEN, BELGIUM

LID EDITORIAL EMPRESARIAL, S.L.,
SPAIN

IDEC LTD, GREECE

IDRIS EDUCATIONAL CONSULTANCY
LTD., UK

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

Целите на проекта включват създаването на възможности за усъвършенстване на езиковите компетенции и познания за културните различия, пряко свързани с конкретни ситуации на работното място в различните сектори на индустрията.

Друга цел е разработването на методи за самообучение на работното място, както и на методи за дистанционно обучение, като по този начин се подобряват качеството и възможностите за достъп до продължаващото професионално обучение в страните от Европейския съюз и асоциираните страни.

ДЕЙНОСТИ:

Разработване на съвременни материали за електронно обучение, които да удовлетворят потребностите на целевите групи. Полагане на основите на единна система за оценяване, удостоверяване и признаване на езиковите компетенции на работната сила на страните партньори по проекта и допринасяне за уеднаквяването на системата за сертифициране на езиковите умения.

РЕЗУЛТАТИ:

- Нови учебни материали във формат учебник, CD-ROM, веб-базиран модул: „Английски за моден дизайн“, „Английски за индустриален дизайн“, „Холандски за моден дизайн“, „Испански за моден дизайн“, „Испански за индустриален дизайн“;
- Нови справочни материали във формат CD-ROM: „Английско-холандски специализиран мини-речник по моден дизайн“, „Английско-испански специализирани мини-речници по моден и индустриален дизайн“, „Английско-български специализирани мини-речници по моден и индустриален дизайн“;
- Учебни материали в веб-базиран формат: „Английски за туризъм“, „Английски за медицински сестри“, „Немски за медицински персонал“.

ПОЛЗВАТЕЛИ:

Ползвателите на проекта са държавни и частни училища, обучаващи организации, фирмени центрове за професионално обучение, частни центрове за езиково обучение, национални асоциации на специалисти в съответната професионална област и персонал на всички нива в средни и малки предприятия.

PROJECT
NAME:

**DEVELOPING SECTOR-SPECIFIC
MULTI-FORMAT FOREIGN LANGUAGE
TEACHING MATERIALS FOR THE
VOCATIONS**

NUMBER:

BG/05/B/F/LA-166043

PROJECT TYPE:

LANGUAGE COMPETENCES

GOALS AND OBJECTIVES:

The project objectives include promoting language competencies and cultural awareness directly connected with specific work situations from various sectors of industry.

Another objective is developing methods of self - study at the work place and of open and distance learning and training thus improving the quality and access to continuing vocational training both in the EU and candidate countries.

ACTIVITIES:

Development of up-to-date, ICT- based teaching materials that will meet the needs of the target groups. Establishing the foundations of a uniform system for assessing, validating and recognizing the language competencies of partner countries - based workforce and contributing to the existing certification system.

OUTCOMES:

- New teaching materials in format of course books, CD-ROM, on-line version: „English for Fashion Design”, „English for Industrial Design”, „Dutch for Fashion Design”, „Spanish for Industrial Design”, „Spanish for Fashion Design”;
- New reference materials in CD-ROM version: „English-Dutch specialized mini dictionary of Fashion Design”, „English-Spanish specialized mini dictionaries of Fashion Design and Industrial Design”, „English-Bulgarian specialized mini dictionaries of Fashion Design and Industrial Design”;
- Teaching materials online: „English for Tourism”, „German for Tourism”, „English for Nursing”, „German for Medical Staff”.

BENEFICIARIES:

The beneficiaries of the project results are state-funded and private schools, training organisations, company vocational training centres, private foreign language training centres, national associations of professionals in the respective vocational areas and SME workforce at all levels.

COORDINATOR:
ROUSSE UNIVERSITY "ANGEL KANCHEV"
7017 ROUSSE, BULGARIA
8, STUDENTSKA STR.
TEL. +359 82 888230
E-MAIL:
STSVETANOVA@ECS.RU.ACAD.BG
SEVDA TSVETANOVA

PARTNERS:

SECONDARY VOCATIONAL SCHOOL OF
FASHION DESIGN AND TAILORING
BULGARIA

LEOPARD LTD
BULGARIA

ASSOCIATION OF LIGHT INDUSTRY
MANUFACTURERS
BULGARIA

INDUSTRIAL DESIGN ASSOCIATION
(IDEA)
BULGARIA

KAREL DE GROTE HOGESCHOOL
ANTWERPEN
BELGIUM

LID EDITORIAL EMPRESARIAL, S.L.
SPAIN

IDEC LTD, CONSULTING-TRAINING /
SOFTWARE DEVELOPMENT / INTERNET
APPLICATIONS
GREECE

IDRIS EDUCATIONAL
CONSULTANCY LTD.
UK



**ЦЕНТЪР ЗА РАЗВИТИЕ
НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ
Е СЕРТИФИЦИРАН ПО
СТАНДАРТ ISO 9001:2008**

Този проект е финансиран с подкрепата на Европейската комисия. Настоящата публикация отразява единствено възгледите на авторите и Комисията не носи отговорност за начина, по който може да бъде използвана съдържащата се информация.

ЦЕНТЪР ЗА РАЗВИТИЕ НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

София 1000, ул. "Граф Игнатиев" 15, ет. 3

тел.: (02) 9155 010; факс: (02) 9155 049

hrdc@hrdc.bg; www.hrdc.bg